National Library Of Canada
395 Wellington St
Ottawa Canada
K1A 0N4

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.° 51 VIERNES 27 DE ABRIL DE 1979 25 c.

National Library — Bibliothèque Nationale
MAY 17 1979
NEWSPAPER SECTION — JOURNAUX

Deportarán a un Latino por Crimen Sexual

INFORMACION EN PAGINA 3

Cerca de Dos Millones de Ecuatorianos Elegirán a su Presidente

QUITO, 26 (UPI).— Cerca de dos millones de ecuatorianos acudirán el domingo a las urnas para elegir al Presidente de la Nación y un Congreso unicameral, en las elecciones, convocadas por el Gobierno Militar para devolver a los civiles el poder que las Fuerzas Armadas tomaron hace siete años en este pequeño país andino.

Los candidatos presidenciales en la segunda vuelta electoral son Jaime Roldos, de 38 años de edad, apoyado por partidos de centro-izquierda y Sixto Durán Ballén, de 57, respaldado por la derecha.

Tras una campaña que ha ido ganando paulatinamente en intensidad y ha originado polémicas, acusaciones y algunos incidentes, Roldos y Durán Ballén se acreditan por anticipado la victoria, luego que el primero de ellos obtuvo casi 60.000 votos de ventaja en la primera vuelta, efectuada el 16 de julio pasado.

El presidente electo y los 69 miembros de la Cámara Nacional de Representantes asumirán el 10 de agosto próximo.

Recibirán el poder de los triunviros Almirante Alfredo Poveda y generales Guillermo Durán y Luis Leoro, quienes asumieron en 1976 reemplazando al General Guillermo Rodríguez Lara. Cuatro años antes éste había derrocado al Presidente civil José María Velasco Ibarra, muerto recientemente.

En la primera vuelta presidencial de julio habían intervenido seis candidatos.

En los cómputos oficiales, luego de varias anulaciones, Roldos obtuvo 381.215 votos, equivalentes al 27,7 por ciento y Durán Ballén 328.416, equivalentes al 23,86. Los votos válidos sumaron 1.376.451.

Roldos, abogado nacido en Guayaquil, fue candidato de Concentración de Fuerzas Populares (CFP), partido populista cuyo líder, Assad Bucaram, vio frustradas sus aspiraciones de llegar al poder al ser vetado por ser hijo de padres extranjeros (libaneses).

El compañero de fórmula de Roldos, el candidato a la Vicepresidencia Osvaldo Hurtado, que fue durante muchos años dirigente demócrata cristiano pero debió afiliarse formalmente a CFP para ser postulado, tiene 42 años y ha sido objeto de ataques por presuntas inclinaciones izquierdistas.

Durán Ballén, arquitecto que fue durante siete años

PASA A LA PAGINA 5

Laboratorio Espacial Puede Caer Sobre el Canadá Entre Junio y Julio

OTTAWA, 26 (UPI).— El laboratorio espacial norteamericano Skylab va a caer a la tierra en los próximos dos meses, posiblemente alrededor del 21 de junio y organizaciones de emergencia se están aprontando ante la posibilidad de que trozos de hasta 2.000 kilogramos de peso del satélite caigan en las áreas más pobladas del Canadá.

Víctor Walton, director-general del Planeamiento de Emergencia del Canadá, dijo que existe la posibilidad de que el satélite de 78 toneladas se parta sobre el Canadá.

La órbita en que se desplaza Skylab cubre gran parte del globo, desde una línea al sur de Nueva Zelandia, hasta el paralelo 50 norte, que abarca las áreas más pobladas del país. Posiblemente caerá entre el 15 de junio y el dos de julio, siendo el 21 de junio la fecha más probable.

Lesley Lynn, vocero de la Agencia Federal de Emergencia, declaró que hoy "no hay forma, aún contando con las computadoras de predicciones más modernas, de saber hasta sólo unas horas antes por donde va a reentrar en la atmósfera terrestre".

Walton manifestó que la mayoría de los restos van a ser "como grandes pedazos de corteza flotando cual hojas". Pero los trozos pesados van a caer a la tierra a una velocidad de 100 metros por segundo, y unos 400 a 500 pedazos van a quedar diseminado en un paso de 6.400 kilómetros de largo por 160 kilómetros de ancho".

"COMPAÑEROS"

En español como en griego tienen el mismo significado

TORONTO (por Lalo Borja).— La cultura de los pueblos muchas veces forzada por circunstancias ajenas a su propio desarrollo, en este caso particular, la dictadura, puede producir efectos inesperados, aunque no desprovistos de belleza y dinamismo. Tómese por ejemplo la fusión de dos tipos diferentes de expresión musical, él uno perteneciente a Grecia y el otro proveniente de Chile y será Ud. testigo de una exquisita mezcla de música nueva, poseedora de una tremenda originalidad y una expresividad propia de dos costumbres cantando como una sola.

El Caballo de Troya, pequeño local situado una cuadra al este de Broadview, fue el campo propicio para que dos grupos de músicos unieran sus voces, sus instrumentos discímiles y el sentimiento de dos pueblos que cantan contra la opresión. Todo parece ser posible en el Caballo de Troya, por eso al ver a Dimitrius Apostolou cantando al unísono "patria libre o morir, soy Sandinista", antes que producir un choque, produce un sentimiento de júbilo. Porque lejos de estar cantando dentro de una onda emocional o ideológica personal, cada uno de los integrantes del Grupo Compañeros es consciente de su función de reproducir fielmente postulados libertarios, que tienen tanta validez en

PASA A PAGINA 8

¿NO TIENE SEGURO?
¿O ESTA INSATISFECHO CON EL QUE TIENE?

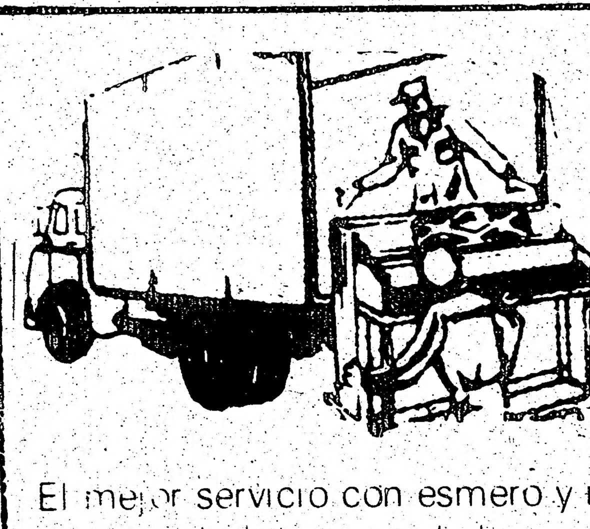
Cotización gratuita en toda clase de seguros. Si su seguro está vigente tráiganos su póliza y le asesoraremos sobre que es lo más conveniente para Ud., y lo más económico

PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. N.° 16 636-5063 Henry (Enrique) Peralta.
AUTO NEGOCIOS VIDA ACCIDENTE SALUD FAMILIAR JUBILACION CASAS

ATENCION ECUATORIANOS
LONTOR FOODS
LE OFRECE

Plátanos verdes para un riquísimo maduro. Ricas paltas, toda clase de frutas a su gusto. Periódicos como El Comercio y la revista El Estadio. En general todas las revistas y diarios sudamericanos semanalmente los miércoles. Productos sudamericanos.

3457 WESTON RD.
TEL. 741-2245
LONTOR FOODS



Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Teléfono 654-5421

El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la comunidad.

el popular

394 Bloor St. W., Toronto Teléfono: 967-5326

Director FEDERICO MENDEZ
Coordinador : ALBERTO ELMIR
Editorial : MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía : ALEJANDRO ZUÑIGA
Columnistas : LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ
RICHARD BAKER
Publicidad : SAM GALLUCI
Fotografía : LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución : JOSE ALVAREZ

ISIDRO GIL
56 East Rachel
845-1564
Montreal, P.Q.

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

LA ALTERNATIVA SOCIALISTA

Para los que esperaban la campaña electoral para acusar al Nuevo Partido Demócrata (NDP) de extremistas de izquierda, 'la amenaza roja", y otros epítetos favoritos de la derecha, el programa de los socialistas y la personalidad de su líder federal, Edward —Ed- Broadbent, han sido una sorpresa desalentadora.

Quien puede creer que Broadbent sea un enloquecido izquierdista luego de que elogió públicamente a la empresa papelera MacMillan Bloedel Ltd. en British Columbia.

El líder socialista dijo que la firma era 'un buen ciudadano corporativo", 'con un excelente desempeño" en las áreas de inversiones, compras de maquinaria, empleo y exportaciones.

Ocurre que MacNillan Bloedel está utilizando sus ganancias sin precedentes en un programa de inversiones por un total de $ 1 billón, 75% del cual se están concretando en Canadá. Otro aspecto de la empresa que contribuyó a ganarle el elogio de Boradbent es el hecho de que la mayor parte de la maquinaria que usa es de fabricación canadiense.

Las sorpresas para los que tienen una perspectiva prejuiciada del NDP no se limitaban a este suceso en British Columbia. En Saskatchewan, gobernada por el NDP, Broadbent elogió efusivamente a la firma petrolera privada Guld Canada por haberse asociado con Petro-Canada (empresa nacional del petróleo) y Saskoil (empresa provincial del petróleo) en el proyecto de desarrollo del petróleo pesado en Lloydminster.

Broadbent ha enfatizado, asimismo, que la repatriación de la propiedad de las industrias de explotación de los recursos naturales que pide su partido no requiere que estas pasen a ser propiedad estatal en todos los casos. Por el contrario, dijo, su control por intereses canadienses 'exclusivamente privados" es "deseable".

La nacionalización de empresas se limitaría a casos claves para la economía del país. Dos de las firmas que el NDP siempre ha mencionado como de imprescindible estatización son Imperial Oil y Bell Canada para que el país cese de depender de decisiones que se tomen en el extranjero en temas tan cruciales como la energía y las comunicaciones.

Las empresas en manos canadienses y con sentido de responsabilidad hacia el país nada tienen que temer de los socialistas.

Uno de los sectores de bajos y medianos recursos tendrán bastante que agradecerles.

El Sr. Broadbent reveló un plan de crédito impositivo indexado que otorgará beneficios impositivos anuales de hasta $ 399 para balancear el efecto negativo que tiene sobre los ingresos el incremento del costo de la vida.

Pero, a diferencia de las propuestas liberales y conservadoras, el plan del NDP está relacionado inversamente con los ingresos. Cuanto menos gana una familia, tanto mayor la ayuda que recibirá a través del plan.

Por ejemplo, una familia de 4 personas con un ingreso anual total de $ 5.000 o menos recibirá un crédito impositivo de $ 358; si el ingreso anual es de de hasta $ 10.000, el crédito totaliza $ 331; con ingresos de hasta $ 20.000, el beneficio impositivo es de $ 240. Si los ingresos son de hasta $ 35.000, el crédito es de menos de $ 100, y si la familia tiene ingresos de más de $ 45.000 no recibe beneficio alguno.

El crédito impositivo básico sería del 6% de las deducciones impositivas sobre los ingresos, siendo algo mayor para los jubilados (pensioners).

El costo del programa fue estimado en $ 1.8 billón, pero el efecto neto sobre el presupuesto nacional sería de sólo alrededor de un billón en el primer año de operación, debido al efecto estimulativo en la economía que habría de producir porque las familias de menores recursos se ven en la necesidad de gastar la mayor parte de sus ingresos en alimentación, vivienda y ropa.

Hacia el tercer año de operación del programa, los socialistas estiman que de hecho produciría un superávit presupuestario de $ 3 billones como resultado de su continuo estímulo de la economía del país.

Una ventaja adicional, es que reduciría la presión sindical en favor de los aumentos salariales al eliminar su causa principal: el deterioro del valor real de los salarios a causa del aumento del costo de la vida.

El plan socialista es práctico y tiene sentido.

Los gorilones canadienses (e inmigrantes) se van a quedar sin audiencias para sus ataques contra el NDP. Y sin votos.

Un Plan de Energía Nuclear no Cuestionado

por JOHN REICHERTZ

BUENOS AIRES, (UPI).— Virtualmente sin protesta alguna, la Argentina lanzó recientemente un plan de 5.000 millones de dólares para la construcción de cuatro reactores nucleares y una planta de agua pesada.

El titular de la Comisón Nacional de énergía Atómica (CNEA), Carlos Castro Madero, dijo que "la repercusión de un accidente nuclear en Estados Unidos (el registrado en la planta Three Mile Island, en Harrisburg, Pensilvania) podría debilitar en algunos la confianza depositada en la energía nuclear".

Pero, señaló, "entendemos que el actual conocimiento tecnológico en materia de protección y seguridad nuclear permiten dar plenas garantías y desechar temores".

Castro Madero habló mientras los técnicos de Three Mile Island se hallaban en las últimas etapas del cierre del afectado reactor nuclear.

Mientras el accidente nuclear en Harrisburg ha generado en varios países acalorados debates sobre las ventajas y perjuicios de la energía nuclear, la Argentina ha seguido tranquilamente con sus programa atómico.

"La Argentina quiere reducir, o eliminar, de ser posible, su dependencia del petróleo pasará a la producción de energía eléctrica", dijo un agregado científico de la embajada estadounidense.

La única planta nuclear en operación en América Latina, "Atucha I", se puso en marcha en la Argentina en 1974 y actualmente satisface aproximadamente el 10 por ciento de las necesidades de energía eléctrica del país. "Embalse", otra planta nuclear en construcción, debe ser puesta en operación en 1981.

Para fines del siglo, el gobierno militar espera tener otros cuatro reactores nucleares alimentados con uranio natural, que casi duplicarán la capacidad instalada de energía eléctrica del país.

A principios de este mes, cuando el accidente de Harrisburg estaba en su apogeo, la CNEA abrió los cuatro reactores que serán construidos.

Al referirse a lo ocurrido en Harrisburg, Castro Madero dijo que ese accidente tendrá una "implicancia negativa en el desarrollo nuclear en el mundo".

Señaló que los grupos ambientalistas y otros que tratan de desbaratar los planes accidentes para usar la energía nuclear, encontrarán mayores argumentos en el accidente de Harrisburg.

Pero, al hablar los obstáculos en el desarrollo nuclear argentino, Castro Madero no mencionó a los ambientalistas y otros grupos anti-nucleares sino a Estados Unidos y la Unión Soviética.

En la Argentina no existe un movimiento ambientalista activo.

Las únicas objecciones al desarrollo nuclear argentino han provenido del exterior, al intentar Estados Unidos y otros han países técnicamente avanzados limitar la proliferación de las armas nucleares.

Si bien la Argentina ha insistido en que su programa nuclear es "Pacífico", tiene planes para desarrollar su tecnología nuclear en áreas que Estados Unidos considera delicadas.

Uno de esos casos es la intención declarada Argentina de estar en condiciones de reprocesar desechos nucleares en la década de 1990, produciendo plutonio —el vital material para las armas nucleares.

"No creo que Estados Unidos dude de nuestras intenciones pacíficas, pero Washington cree que toda producción de plutonio equivale a la proliferación de armas nucleares", expresó Castro Madero.

Para la Argentina, sin embargo, el reprocesamiento nuclear podría convertirse en una alternativa energética importante y económica; y el país no quiere perder el derecho de aprovecharlo.

El gobierno militar, en su celo de proteger los derechos del país en el campo nuclear, ha sido renuente a firmar dos tratados internacionales contra la proliferación nuclear.

Cómo Rusia Trató de Apoderarse de Hawai

por ROBERT C. MILLER

LIHUE, Hawai (UPI).— De no haber sido por un leve error de juicio de un agente alemán al servicio de la Rusia zarista los estadounidenses deberían pagar hoy sus cuentas de hotel en las Islas Hawai en rublos. La historiadora Catherine Stauder dice que nuevas investigaciones indican que el Dr. Georg Anton Schaffer, como agente de la Compañia Russian American, intentó anexar las islas al gobierno de San petersburgo en 1816 y construir cuatro fuertes en Hawai. Pero se equivocó de rey, jugándose por el que no debía.

Archivos de la Russian American, abasada en Alaska, hecho conocer por historiadores soviéticos, señalan que Schaffer había declarado que "ninguna potencia del mundo tiene más derecho a estas islas que Rusia".

El vábaro Schaffer —o Egor Antonivich Scheffer, como era conocido en Rusia— cometió un error que afectó el futuro de Rusia en el Pacífico. Creyó que el frustrado rey Kaumuali de Kauai podría derrocar al régimen del soberano Kamehameha.

El primero de julio de 1816, Schaffer indujo a Kaumali a firmar un tratado que lo colocaría "con todos sus súbditos, bajo la protección del emperador ruso, el zar Alejandro I".

Además Schaffer prometió armas, barcos y hombres para ayudar a derrocar al gobierno de Kamehameha. A cambio, Kaumuali dijo que daría a los rusos la mitad de la isla de Oahu, cuando la conquistaran, la concesión de madera de sándalo en Oahu y Kauai y permiso a la Russian American para construir fábricas y hacer plantaciones en todas las islas.

Pero las ambiciones de Schaffer de construir un imperio se derrumbaron cuando sucedieron tres cosas:

Alexander Andreivitch Baranoff, gerente de la Russian American en Alaska, dijo que ni él ni la compañia tenían nada que ver con los anunciados planes de Schaffer.

Los barcos, armas y hombres que Schaffer había prometido a Kaumuali para su guerra, nunca llegaron.

Los británicos y estadounidenses que temían la expansión rusa en las islas Hawai se unieron contra Schaffer y minaron su posición ante Kaumauli.

Eventualmente el zar Alejandro dijo "no, gracias" al pedido de Kaumauli de protección rusa y para conformarlo le envió una espada dorada y una carta haciéndolo miembro de la orden de Santa Ana.

El director de Museo de Kauai, Robert Gahran, dice que ni la Espada ni la carta pudieron ser halladas.

La aventura terminó cuando los hawaianos arriaron la bandera rusa en el fuerte Elizabeth, que Schaefer y sus hombres habían levantado en Kauai, y expulsaron el alemán y sus cazadores rusos y aleutianos de la isla en mayo de 1817.

Pero el tozudo Schaffer se dirigió en un barco, el "Kodiak", hacia Hanalei, donde construyó otros dos fuertes e instaló su último reducto en Hawai.

Luego de una batalla de un día con las fuerzas de Kaumuali, los rusos y los aleutianos fueron obligados a huir en el Kodiak, que hacía agua, a *Honolulu.*

Un informe del capitán ruso Otto Von Kotzebue enviado a San Petersburgo en octubre de 1817 consignó que tres aleutianos fueron muertos en la batalla de Hanalei. A su vez el historiador Richard Pierce dijo que fueron dos los aleutianos muertos en la lucha.

La historiadora Stauder señaló que aún no está en claro si Schaffer llevaba instrucciones secretas rusas para establecer una colonia en Hawai o si se lanzó solo a la aventura de construir un imperio.

Schaffer fue ocultado a bordo de un barco estadounidense y llevado a Cantón, desde donde eventualmente regresó a San Petersburgo, allí intentó en vano obtener una audiencia con el zar, para exhortarlo nuevámente a que enviará una expedición a Hawai a fin de recuperar el terreno perdido.

La Russian American dio a Schaffer cierto aliento, pero cuando se enteró que el zar no quería intervenir en el plan, lo abandonó en mayo de 1819.

Schaffer hizo finalmente realidad sus sueños en Brasil, donde el gobierno le concedió un extenso predio, muriendo en 1836 como "Conde Von Frankethal".

CAMBIO DE MONEDAS

NUEVA YORK, 26 (UPI).—

Foreing Exchange:

Dólar canadiense	.8746
Libra esterlina	2.0515
Peso argentino	.0009
Peso chileno	.0284
Sol peruano	.0047
Marco alemán	.5290
Peso colombiano	.0241
Sucre ecuatoriano	.0372
Cruzeiro brasileño	.0422

GAUDIO
CAMBIO DE MONEDA
1244 BLOOR ST. W. 531-1871
Se habla español — Income Tax

¿CUAL
PROB
por DI

Señor
Dib Asin
"¿Cuál es su Problema
Respetable Caballero

Demás está decirl
su columna del pr
POPULAR, porque me i
que no lo lea, ya que
orden y mantiene infor
de los más mínimos de
razón su columna q
muestra su preocupa
Aún sus adversarios
espectativa para ver lo
digo que salgo del trab
me compro El Popular
par de veces.

El hecho es que
escribir a usted por un
pude para solucion
fracasado y tengo que
Asin. Si puede en lo q
me ayude y si no s
agradecida por leer es

Sucede que ten
para inmigrar a Cana
dichosa oferta de trab
la fábrica ... pero Man
que hay muchos can
ese trabajo. Se insisti
parece a usted que
separado le mando t
mi poder y espero su
o positiva y cualq
finitamente su atenci
Amalia.

Señora Amalia:

Tendrá mucho
pero me voy a ocupa
Los adversarios. De
el dinero no los tie
pero como yo no
lastimosamente teng
todo el mundo que p
Ministro y hasta el
cierto es que no m
tendrán sus propios
tienen que preocupa

2) Su famosa
"Special Job" com
y usted ve que nos
siderár a su herma
ahora por los datos
que usted tuvo suer

Se hizo lo qu
hemos preocupa
resultados.

Le deseo suert
Dib Asin

LO M
SU
HAIR
Especia
cortes, e
NORTH YORK
SHERIDAN M
WILSON Y JA

FARMA
C
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 CO
(ESQ.
844 BA
(NORT

¿CUAL ES SU PROBLEMA?

por DIB ASIN

Señor
Dib Asin
"¿Cuál es su Problema?"
Respetable Caballero:

Demás está decirle que soy asidua lectora de su columna del prestigioso periódico EL POPULAR, porque me imagino que no hay hispano que no lo lea, ya que trae noticias de todo tipo y orden y mantiene informada a la opinión pública de los más mínimos detalles noticiosos y con más razón su columna que siempre hay algo que muestra su preocupación para solucionar algo. Aún sus adversarios (si los tiene) estarán a la espectativa para ver lo que usted escribe y yo le digo que salgo del trabajo y antes de llegar a casa, me compro El Popular en el negocio ... y lo leo un par de veces.

El hecho es que nunca imaginé que le iba a escribir a usted por un problema. Hice todo lo que pude para solucionarlo yo misma, pero he fracasado y tengo que golpearle las puertas a Dib Asin. Si puede en lo que le voy a explicar, le ruego me ayude y si no se puede, lo mismo le estoy agradecida por leer esta carta.

Sucede que tengo un hermano que aplicó para inmigrar a Canadá y llegamos al final de la dichosa oferta de trabajo. Se hizo. Fue el dueño de la fábrica ... pero Manpower no le dio curso. Dicen que hay muchos canadienses que pueden hacer ese trabajo. Se insistió, pero no dio resultados. Le parece a usted que se puede hacer algo. Por separado le mando todos los datos que tengo en mi poder y espero su contestación, ya sea negativa o positiva y cualquiera sea le agradezco infinitamente su atención.

Amalia.

Señora Amalia:

Tendré mucho que decirle respecto a su carta, pero me voy a ocupar de contestarle dos cosas: 1) Los adversarios. De estos siempre hay. Solamente el dinero no los tiene por que todos los desean, pero como yo no soy dinero, sino humano, lastimosamente tengo adversarios, como los tiene todo el mundo que pisa esta tierra. El señor Primer Ministro y hasta el más humilde ciudadano. Lo cierto es que no me aflije y todos ellos también tendrán sus propios adversarios con los cuales tienen que preocuparse.

2) Su famosa oferta de trabajo. Solamente "Special Job" como lo designan ellos tiene curso y usted ve que nos hemos preocupado para considerar a su hermano en esa categoría y hasta ahora por los datos que usted y yo tenemos parece que usted tuvo suerte.

Se hizo lo que se pudo, usted vio que nos hemos preocupado y esperemos ahora los resultados.

Le deseo suerte
Dib Asin

LO MEJOR PARA SU CABELLO
HAIR REVOLUTION
Especialista en lavados, cortes, estilos, perm., tintes.
NORTH YORK 247-5001
SHERIDAN MALL SE HABLA
WILSON Y JANE ESPAÑOL

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID) TEL. 924-7717
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
SERVICIO A DOMICILIO

Madre de 6 Hijos Deberá Retornar a Italia

NIGARA FALLS, Ontario (CP).— Vicenza Calamisa deberá retornar a su país, Italia, decidió el Adjudicador de Inmigración J.E. Kenny. Pero recién ha de decidirse en una audiencia el 2 de mayo si ella ha de recibir una notificación de partida (departure notice) o si será deportada.

Si la Sra. Calamusa fuese deportada no podrá regresar al Canadá, pero la posibilidad de regreso como inmigrante quedará abierta si se le entrega una notificación de partida.

En la audiencia de mayo también ha de decidirse sobre las condiciones en que el marido de la Sra. Calamusa, Giuseppe, y sus 3 niños nacidos en Italia deberán abandonar este país.

Los Calamusa, quienes vinieron al Canadá en 1969, tienen también 3 hijos nacidos en Canadá, de edades entre 4 y 6 años, a los que se permitirá quedarse en Canadá.

El Sr. Kenny dijo que la Sra. Calamusa está sujeta a su expulsión del Canadá porque ella abandonó el país en 1972, quedándose en el extranjero más de los 3 meses que le correspondían. Dijo que la afirmación de la Sra. Calamusa de que no había abandonado el país en ese año era "un cuento creado para engañar (al público)".

Secuestrado y Castrado en Alberta

CALGARY, Alberta (CP).— Un ex maestro de 40 años de edad lloró en el banquillo de los testigos al describir como fue secuestrado y castrado por un falso policía.

Su testimonio corresponde al juicio contra Roy Frederick Mund, de 27 años, guardia en un centro penal de Calgary, quien ha sido acusado de secuestro y haber causado heridas.

La víctima dio haber tomado unos 12 vasos de cerveza el 19 de junio, despertando en un coche conducido por un hombre que dijo ser policía y que lo llevaría a su hogar.

El conductor se detuvo en una casa, de donde trajo su perro de policía, habiéndose colocado una chaqueta oscura con una insignia.

Luego condujo el auto a un camino rural, sacó un revólver y ordenó a la víctima que hiciera lo que él dijese, bajo amenaza de muerte.

El atacante le dijo que se sacara la ropa, pero cuando la víctima se resistió el perro comenzó a atacarlo a mordidas y el hombre lo castigó a puñetazos.

Una vez que la víctima se desnudó, el atacante sacó un cuchillo grande. La víctima creyó al principio que lo matarían a puñaladas, desmayándose al ver que el agresor le cortaba los testículos.

Cuando despertó, usó todas sus fuerzas para salvar del coche. Más tarde fue hallado por la policía sangrando y en estado de shock.

Gallup: Tories 38%; Liberales 43%; NDP 17%; 32% de Indecisos

TORONTO.— Joseph Clark, líder de los Tories, dice que "el pueblo canadiense aún no me aprecia porque no me conoce bien".

Tal fue su reacción frente a la nueva encuesta Gallup de la opinión pública que muestra a los Liberales con 5% más de respaldo que los Tories.

La encuesta de abril, tomada 10 días después del llamado a elección y antes de que Fabien Roy aceptara el liderazgo del Social Credit en Quebec, halló a los Liberales con el 43% del público a su favor; 38% prefirió a los Tories y el 17% apoyó al NDP. Pero el porcentaje de indecisos aún es voluminoso: 32%.

La encuesta Gallup de marzo había dado 41% de respaldo a los Tories, 41% a los Liberlaes y 15% al NDP. El porcentaje de indecisos fue del 35%.

La encuesta Gallup de abril, como la de la CBC publicada el miércoles en El Popular, hallaron a los Tories con el respaldo de algo menos de la mitad de los electores decididos del Canadá anglo, mientras que los Liberales y el NDP cuentan allí con un porcentaje muy similar de simpatizantes.

En Quebec, sin embargo, el predominio Liberal es prácticamente absoluto.

Conservadores Reconocerán a Jerusalem Como Capital

TORONTO.— Un gobierno conservador reconocería a Jerusalem como capital de Israel y mudaría allí la embajada canadiense, hoy en Tel Aviv, dijo Joseph Clark.

Formuló el anuncio previamente a su entrevista con el Comité Canada-Israel, un grupo de presión judío. La promesa deberá resultar placentera a los electores judíos de Toronto, tradicionalmente pro-Liberales. Canadá y otros países de occidente se han rehusado a mudar sus embajadas a Jerusalem para evitar ser involucrados en el conflicto árabe-israelí sobre dicha ciudad, la Ciudad Santa de musulmanes, judíos y cristianos.

Deportarán a Latino por Crimen Sexual

TORONTO.— Un electricista de 22 años de edad pasará 18 meses en un reformatorio luego de lo cual se lo deportará a su país natal, Colombia, por un crimen que el juez de la Corte de Condado Hugh Locke describió como "desagradable, el tipo más bajo de crimen que pueda cometer un ser humano".

Sergio Pérez se había declarado culpable de haber usado con fines sexuales el cadáver de una joven de 14 años luego de que esta se arrojara desde el balcón de su departamento, en el piso 24.º; la joven había consumido drogas antes del hecho. En el juicio indicó que la joven aparentemente había muerto en forma instantánea a consecuencia de su caída.

El Sr. Pérez, empleado como personal de mantenimiento por el gobierno federal, se hallaba caminando hacia su casa a las 2.30 A.M. en diciembre de 1978 cuando descubrió el cadáver, momentos después de que la joven cayera desde su departamento.

Dos testigos lo vieron cometer actos sexuales con el cadáver.

En el juicio se informó que el Sr. Pérez se dirigió más tarde a su hogar, contándole a su hermano el incidente y había accedido a que se llamara a la policía, cooperando con ellos en la investigación subsiguiente.

ADDISON ON BAY LTD.
¿Piensa cambiar su viejo automóvil?
Más de 500 modelos nuevos en stock. Consulte sin compromiso a:
CARLOS M. GARCIA

Vasta selección de carros usados en excelente estado.
¡GANELE TIEMPO AL TIEMPO!
VENGA, VEA Y CONSIDERE LOS ECONOMICOS Y ELEGANTES MODELOS 1980
Asistencia para la necesaria financiación
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
964-3211
BUICK Cadillac GMC TRUCK SERIES PONTIAC

Rey de España Hace un Llamado a los Militares a Respetar la Democracia

MADRID, 25 (UPI).— El rey Juan Carlos exhortó hoy a los conservadores jefes militares de la nación a "respetar y dar completo respaldo" a las leyes de la nueva democracia española.

El monarca utilizó su aparición en una ceremonia de promoción de 75 graduados de la Escuela de Estado Mayor General para reiterar su llamado a una lealtad total de las Fuerzas Armadas ante el creciente terrorismo que azota a España.

"Todos los españoles deben aceptar la voluntad legal de la mayoría", dijo el soberano, "sin ejercer la violencia ni quebrantar las leyes".

Separatistas vascos y guerrilleros urbanos ultraizquierdistas han perpetrado 38 asesinatos políticos en lo que va del año, siendo el más reciente uno cometido anoche en Cataluña donde un concejal fue muerto a tiros.

Veintitrés de las víctimas fueron policías y cuatro militares.

Oficiales enojados, acusando al Presidente del Gobierno Adolfo Suárez de debilidad para tratar en forma efectiva con los terroristas, gritaron "¡Suárez traidor!" en el funeral del General Constantino Ortín Gil, el Gobernador Militar de Madrid que fue asesinado por guerrilleros grente a su casa el tres de enero.

Algunos oficiales se opusieron también a la nueva Constitucion democrática, aprobada el seis de diciembre en un referéndum nacional. La Constitución fue uno de los pasos finales en la transición de la dictadura desde la muerte del Generalísimo Francisco Franco en 1975 a la democracia actual.

El rey presidió la ceremonia acompañado por Suárez, el Viceprimer Ministro de Seguridad Nacional y Defensa, Manuel Gutiérrez Mellado; el Ministro de Defensa, J. Rodríguez Sahagun y el Ministro de Educación José Manuel Otero Novas.

"En el desarrollo de los pueblos es necesario que todos aprendamos a respetar y acatar las decisiones que son tomadas con el respaldo de la voluntad popular manifestadas de acuerdo con la ley", dijo el monarca.

"Todos tienen una posibilidad de formular sus criterios y de apoyar sus ideas, pero también es absolutamente necesario que, una vez tomada la decisión mayoritaria, todos sepamos aceptarla y trabajemos para lograr los objetivos benéficos para España sin ejercer la violencia ni quebrantar las leyes", agregó.

El rey dijo que la tolerancia que permite que las leyes sean ignoradas o infringidas puede ser tomada como "indiferencia o temor".

Israel y Egipto Pusieron en Vigencia el Tratado de Paz

UMM KHASIBA, Sinaí 25 (UPI).— Egipto e Israel pusieron hoy oficialmente en vigencia su tratado de paz al intercambiar documentos de ratificación en una ceremonia de bajo nivel demorada más de dos horas y realizada en una instalación estadounidense en el atardecer del desierto.

Los jefes de las dos delegaciones intercambiaron los documentos, señalando el comienzo de un proceso de paz que entre otras cosas parte dejará obsoleta esta zona de contención de las Naciones Unidas y puesto de vigilancia estadounidense en nueve meses, al final de la primera fase del retiro israelí de la Península de Sinaí.

Los documentos, indicando que los parlamentos de Egipto e Israel ratificaron el tratado, fueron intercambiados a las 5.27 P.M.

La puesta en práctica del tratado en esta colina que domina el paso de Giddi significa el comienzo de la cuenta regresiva para la completa retirada israelí de Sinaí, que deberá terminar el 25 de abril de 1982 y el inicio de conversaciones sobre la autonomía palestina en las ocupadas ribera occidental del Jordán y la franja de Gaza.

Las fuerzas israelíes deberán completar la primera fase de la retirada para el 25 de enero de 1980.

La ceremonia, abreviada debido a una demora de más de dos horas, fue transmitida a Egipto e Israel en directo por las radios de ambos países.

La demora fue causada por una disputa sobre la redacción de la versión egipcia en inglés del documento sobre la autonomía palestina, dijeron fuentes iestalís. Egipto acepto hacer cambios luego de consultas telefónicas con Ismailia, donde se hallaba el Presidente Anwar Sadat.

El embajador egipcio Saad Afra, un Subsecretario de Estado y el director general de la oficina del Primer Ministro israelí, Eliahu Ben-Elissar, recalcaron que el tratado de paz es sólo el primer paso en un acuerdo general que involucra a los palestinos.

Ben-Elissar, quien encabezó la delegación israelí a las conversaciones de paz celebradas en El Cairo en diciembre de 1977, no mencionó a los palestinos por su nombre.

Los rangos de ambos funcionarios indicaron que Egipto e Israel consideraron la ceremonia como un procedimiento rutinario, a diferencia de la fanfarria que rodeó a la firma del tratado de paz en los jardines de la Casa Blanca el 26 de marzo.

La ceremonia de media hora finalizó con la ejecución de los himnos nacionales de los tres países, interpretados por bandas de Egipto e Israel dirigidas por un israelí.

El frio del atardecer en el desierto ya se hacía sentir sobre los 75 miembros de las delegaciones de ambos países al caer el sol sobre el Canal de Suez, mientras las banderas de Egipto, israel y Estados Unidos flameaban en una suave brisa.

Detenido Vicepresidente del Régimen de Idí Amín

KAMPALA, 26 (UPI).— El General Mustafá Adrisi, Vicepresidente del dictador Idí Amín, está preso en Uganda y probablemente será juzgado por participar en el terror que sufrió el país.

Funcionarios del gobierno revelaron ayer que habían capturado a Adrisi, el miembro de más alto rango del régimen de Amín que cae en las manos de las nuevas autoridades.

Adrisi habría sido arrestado cuando las tropas tanzanias ocuparon Kampala, hace dos semanas, y lo encontraron internado en el Hospital Mulago.

Los funcionarios dijeron que Adrisi sería juzgado de acuerdo con la promesa del Presidente Yusufu Lules de llevar ante la justicia a los miembros del régimen de Amín culpables de delitos contra la nación.

Adrisi protagonizó el año pasado un accidente automovilístico y resultó gravemente herido. Se decía entonces que había provocado el desagrado de Amín y que el accidente había sido planeado.

Adridi viajó a El Cairo para someterse a tratamiento, pero más tarde negó que el accidente automovilístico fuera una maniobra y regresó a Kampala en el curso del año.

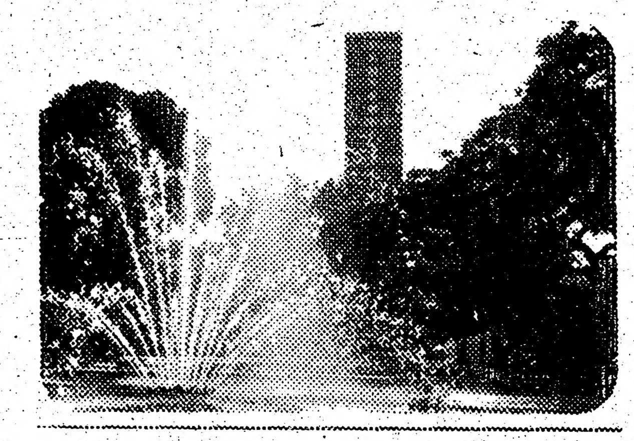
Irónicamente, Amín lo liberó entonces de una serie de puestos importantes, incluido el de Ministro de Defensa, lo cual era un nuevo signo de que Adrisi había caído en desgracia.

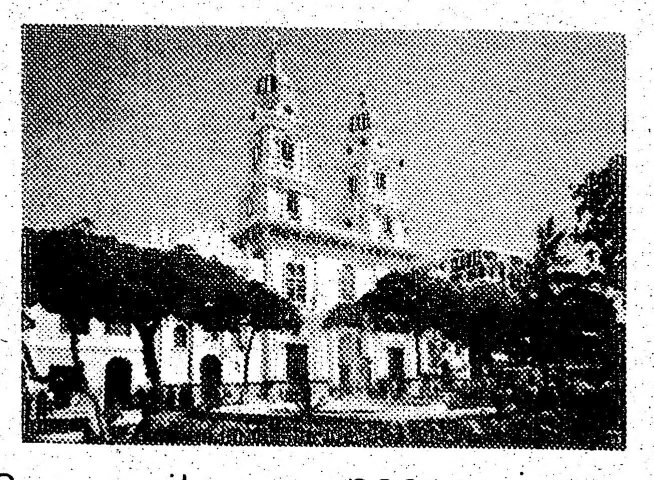
El año pasado hubo versiones de que la guerra entre Tanzania y Uganda fue causada por unidades rebeldes del Ejército en el sur de Uganda que eran leales a Adrisi. Según esos informes, Amín usó una fuerza brutal para disolver el motín y envió a sus tropas a invadir Tanzania para disimular el incidente.

En otro acontecimiento, Kenia anunció ayer que estaba aportando dos millones de dólares para la reconstrucción de Uganda.

GUAYAQUIL

La Puerta hacia Ecuador se abre para usted dos veces por semana.





Ingrese con todas las ventajas que le ofrece Aerolíneas Argentinas. Volando en Boeing 707 Intercontinental, sin cambiar de avión, y disfrutando del más excepcional servicio a bordo.
Viajando con absoluta puntualidad, lo que le permite llegar a tiempo y con tiempo para aprovechar una visita a Guayaquil.
Volar a Guayaquil con Aerolíneas Argentinas, también, asegúrese el mejor sistema de reservas por computadoras y las conexiones necesarias para llegar a Lima, Santiago, Buenos Aires, Montevideo y toda sudamérica (Consulte a su agente de viajes. El que sabe, sabe).

IDA	VUELO	VUELTA
MARTES/SABADO 16.45	SIN PARADAS MIAMI GUAYAQUIL	LUNES/VIERNES 15.00

Vuelos con salidas también desde Nueva York

AEROLINEAS ARGENTINAS

TORONTO: (416) 967-6043 MONTREAL: (514) 282-1011

1235 BAY STREET (una cuadra Norte de Bloor y Bay) Toronto, Ont. M5R 3K4

ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE

170 UNIVERSITY Suite 502

Clases privadas en pronunciación, conversación, lectura o escritura para principiantes, intermedios o niveles avanzados. Programe su propio horario, día o noche.

979-3072

Gobierno Militar Argentino Formula Amenazas a Quienes Adhieran al Paro Nacional

BUENOS AIRES, 26 (UPI)— El gobierno militar garantizará "con todos sus medios" la "libertad de trabajo y el orden público" durante el paro nacional decretado por un sector gremial peronista para mañana, se anunció oficialmente.

El paro fue convocado por la denominada Comisión de los 25 Gremios (peronista ortodoxa) cuyos principales dirigentes fueron arrestados el lunes último por el gobierno acusados de violar las normas legales en vigencia.

Nueve de los dirigentes detenidos recuperaron hoy su libertad tras señalar que "no avalan" la medida de fuerza, según lo consigna el informe oficial difundido esta tarde.

El resto podría ser juzgado por violación a las leyes de Seguridad del Estado, pudiendo corresponderles penalidades de hasta seis años de prisión.

El gobierno dijo hoy que "un grupo minoritario eligió la vía ilegal" para enfrentar al gobierno y que por eso "se ordenó la detención de los presuntos instigadores de la medida de acción directa anunciada".

También expresa el comunicado oficial que "se ha pretendido arrastrar a los trabajadores a adoptar actitudes ilegítimas que a nada conducen".

En tanto un comunicado emitido por una supuesta comisión de prensa del peronismo Montonero izquierdista manifestó su apoyo al paro convocado por la comisión de los 25. El comunicado no tiene ninguno de los sellos o identificaciones usuales en estos casos.

En Córdoba —uno de los más importantes centros industriales de Argentina— el gobierno provincial también advirtió que "tomará todas las medidas necesarias para preservar el orden" en el día de mañana.

Mientras tanto, representantes de los principales organismos sindicales internacionales han llegado al país para realizar gestiones tendientes a lograr la libertad de una veintena de miembros de la mesa directiva de "los 25" que fueron arrestados por el gobierno militar luego del pronunciamiento.

La advertencia del gobierno cordobés recuerda que "están en plena vigencia las disposiciones legales que prohiben la actividad gremial", las que determinan "penas de prisión de hasta seis años para aquellos que dispongan, instiguen o cumplan medidas de acción directa".

Tras señalar que la policía tomará todas las medidas necesarias "para garantizar la libertad de trabajo", advierte a la población y, "en especial, al sector laboral, para que no sean sorprendidos en su buena fe por parte de elementos disociadores que se esfuerzan en sumir nuevamente a la nación en el caos y la anarquía".

Córdoba fue escenario en 1969 de violentos disturbios obrero-estudiantiles, recordados como "El Cordobazo", que provocaron la muerte de 14 personas un día antes de una huelga nacional contra el gobierno del entonces Presidente Juan Carlos Onganía.

El paro nacional convocado para mañana por un sector gremial del peronismo ortodoxo, no obstante que todos sus dirigentes fueron arrestados, contituye el más serio enfrentamiento con el gobierno militar desde que asumió el poder en marzo de 1976.

Delicado el Estado de Salud de Haya de la Torre

LIMA, 26 (UPI).— Fuentes de prensa aseguraron esta noche que el jefe del partido Aprista Peruano (PAP), Víctor raúl Haya de la Torre, se encontraba en "crítico" estado de salud, pero un vocero de su agrupación dijo que sólo se trataba de un "decaimiento".

Los medios de prensa indicaron que el anciano caudillo, de 84 años de edad, sufría un proceso de contiencia (retención de la orina), que se le declaró ayer y que hizo crisis esta tarde.

Carlos Enrique Melgar, diputado aprista en la Asamblea Constituyente, de la cual Haya es su presidente, manifestó que acaba de visitar a su lider en la casa campestre en que vive, y que sólo lo vio "decaido" en relación a lo que estuvo el domingo y lunes pasados.

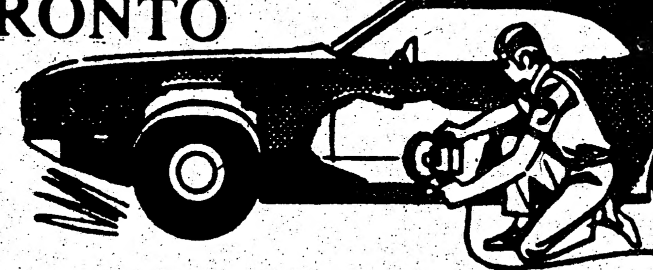
VIENE DE LA PRIMERA PAGINA

alcalde de Quito, fue postulado por el Frente Constitucionalista, integrado básicamente por partidos de derecha. Su candidato a la Vicepresidencia es José Icaza Roldos, del Partido Nacional Velasquista.

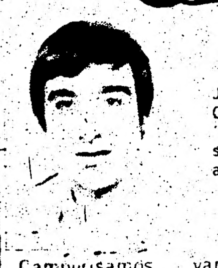
Los candidatos a la Cámara de Representantes incluyen al desplazado Bucarám, quien tiene su base fuerte en Guayaquil y aspira a llegar a la Presidencia del Congreso.

Bucarám y Roldos, su sobrino político, han realizado campañas por separado y en los últimos días tuvieron "diferencias de opinión" a propósito del respaldo del Partido Izquierda democrática (ID), impugnado por Bucarám y aceptado por Roldos.

Luego de la primera vuelta, Roldos recibió el respaldo electoral de la ID y el Frente Alfarista, el partido del asesinado Calderón.

FIXATION
1188 CALEDONIA RD.
781-0893 (al fondo)
TORONTO

TRABAJOS DE CHAPA Y PINTURA
ESTIMACIONES GRATIS
CARROS DE CORTESIA DISPONIBLES
TALLER DE HABLA HISPANA

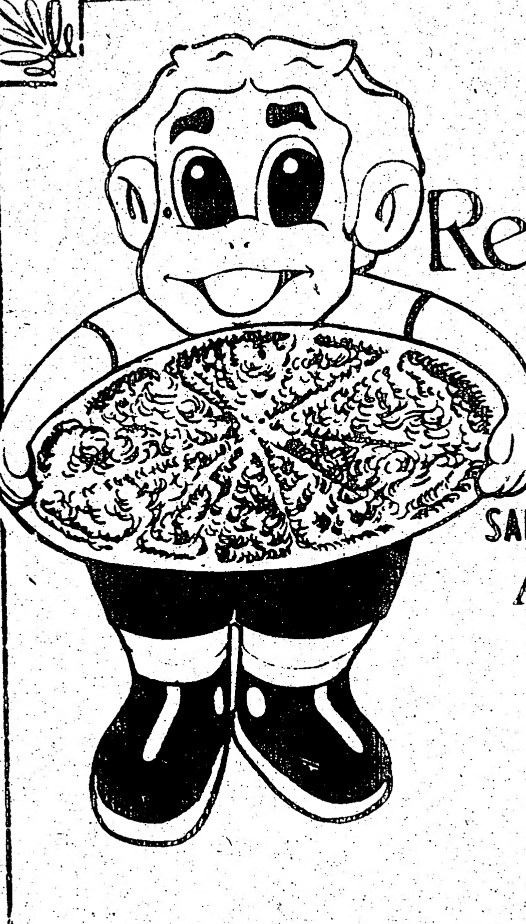
NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA
¡GRATIS ¡GRATIS!


Juan González "Tony" su pintor amigo
Nuestros servicios de:
*Estimaciones
*Entrega y recolección.
*Carros de cortesía
*Trámites con su compañía de seguros
*Programas de pago en cuotas mensuales, hasta 12 meses.
Todos hablamos español
Camperisamos vans y diseñamos interiores de todo tipo
ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

CHIROTERAPIA DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D.C.
Doctor especializado en huesos y nervios
Se habla español
2780 JANE ST. TEL. 745-2162
Suite 202, Downsview

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbuto
al 485-4408
CALORIFERO A GAS
DESDE $299.00
Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.
OFERTA LIMITADA
OFERTA ESPECIAL
NINGUN PAGO DE ENTRADA.
El primer pago en septiembre de 1979 y debilitado a su cuenta de gas.
INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta la 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2.50 al mes 485-4408 635-0530
NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

Haga sus reservas con anticipo para viajes especiales en Navidad a su país
245-4000
travel jet
2700 Wilson Ave. Downsview
Sheridan Mall (at. Jane) Ont.
Personal de habla hispana especializado con atención de 9.30 A.M. a 9.30 P.M.


La Villa Restaurant Pizzeria
SPAGHETTIS, MILANESAS, LASAGNAS, RAVIOLES, SANDWICHES, ENSALADAS.
AHORA CON LICENCIA DE LICOR
20% de descuento de su comida (no incluye licor, a entrega a domicilio). presentando este aviso.
2038 VICTORIA PARK AVE.
Scarborough, Ontario
447-7287 447-2711
HABLAMOS ESPAÑOL

Asombroso!

2 - 8x10
2 - 5x7
10 - tamaño billetera
TODO POR SOLO
9.95
(RECOGIENDO PERSONALMENTE)
Bienvenidos todas las edades
También retratos de familia
CARGOS DE SERVICIO: $ 1.00 por persona

	MARTES	MIERC	JUEVES	VIERNES	SABADO
MAYO		2	3	4	5
HORAS		11-8	10-8	10-8	10-5

• PEDIDOS DE OFERTA COMPLETA SOLAMENTE
• COMPLETA SATISFACCION O SLA DEVOLUCION DE SU DINERO SIN REPROCHE
Ampliación de retratos con la oferta a PRECIO DE DESCUENTO
Zellers
DUFFERIN MALL-DUFFERIN Y BLOOR
SHOPPERS WORLD-VICTORIA PARK Y DANFORTH

14 Muertos y Grandes Daños Provocan Inundaciones en Colombia

BOGOTA, 26 (UPI).— Las inundaciones que afectaron a varias zonas del país causaron por lo menos 14 muertos numerosos desaparecidos y grandes daños materiales, según informes llegados hoy a esta capital.

Las torrenciales lluvias caídas en los últimos seis días provocaron el desbordamiento de ríos arroyos, cuyas aguas arrasaron casas, plantíos y animales.

También han quedado cortadas algunas carreteras y caminos vecinales a raíz de derrumbes producidos en los cerros y asimismo por destrozos de las propias vías.

Las autoridades de los departamentos afectados formularon pedidos urgentes al gobierno nacional para que acuda en ayuda de los damnificados, estimados en más de 2.000 familias, así como también para que contribuya en la reparación de las carreteras.

Probablemente uno de los casos más dramáticos ocurrió en el departamento del Tolima, cuando cinco miembros de una sola familia murieron al ser arrastrada su vivienda por las aguas del desbordado río Peralonso, a unos 200 kilómetros de Bogotá.

En barrios periféricos de Medellín, departamento de Antioquía, perdieron la vida tres personas. Dos de ellas murieron cuando un poste de energía eléctrica cayó al suelo aplastándolas. La tercera víctima fue una anciana de 75 años. Tres personas más murieron en otros puntos del mismo departamento.

En la localidad de Jericó, departamento de Boyaca, al este del país, murieron tres hermanos, de 19, y 10 años de edad, según informaron las autoridades.

Desde el Departamento del Meta se informó que por lo menos tres personas, entre estas un niño de 15 meses, han desaparecido, temiéndose que hayan perecido ahogadas. También se informó de otras desapariciones en distintas zonas, la mayoría de ellas de difícil acceso por carretera.

Los daños materiales, en cultivos, viviendas y animales, fueron estimados en aproximadamente 200.000 dólares, dijeron las autoridades.

Según el Servicio Meteorológico Nacional, las lluvias continuarán afectando a gran parte del país, aunque probablemente con menor intensidad que las caídas en los últimos días.

Obreros sin Trabajo Ocuparon Sede de la OIT en Lima

LIMA, 26 (UPI).— Ocho obreros que demandan ser repuestos en sus trabajos ocuparon hoy pacíficamente la regional de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), luego que hace dos semanas trataron de hacer lo mismo en la embajada venezolana.

Una persona que no se identificó llamó telefónicamente a United Press International (UPI) para decir que el grupo había recurrido a ese procedimiento en vista que estaba cesante desde julio de 1977 y no lograba la orden del gobierno para ser repuestos.

Casi inmediatamente después que el grupo ingresó a la OIT los teléfonos fueron bloqueados, aparentemente por orden de uno de los funcionarios, por lo que fue imposible comunicarse desde el exterior por ese medio.

Igualmente fueron cerradas las puertas de ingreso. A los pocos minutos dos automóviles policiales se estacionaron frente a la casa.

A fines de julio pasado la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas, también ubicada en San Isidro, fue ocupada por exiliados políticos chilenos que demandaban y consiguieron ser refugiados en países de Europa.

Roldos Advierte que Hay Sectores Golpistas en Ecuador

BUENOS AIRES, 26 (UPI).— El ex diputado Jaime Roldos Aguilera, uno de los dos candidatos presidenciales de los comicios del domingo en Ecuador, advirtió a un diario de esta capital sobre la existencia de sectores golpistas que intentan coartar el proceso hacia la democratización de su país.

Roldos, candidato por la Concentración de Fuerzas Populares, afirmó durante una entrevista del matutino Clarín que en su país existen actualmente "sectores golpistas que quieren dar al traste con el proceso".

En la nota, aparecida, hoy, el periodista indica que un importante funcionario del gobierno ecuatoriano le manifestó que "sombras oscuras se esconden en sectores políticos militares opositores".

Añade que eso hace que Roldos "observe con cierto pesimismo el período que va desde su proclamación hasta la entrega del poder y su ingreso al Palacio Gabriel García Moreno".

Consultado el líder de la CFP sobre a que atribuía el asesinato del economista Abdón Calderón Muñoz, respondió que "al afán de coartar el proceso".

Al preguntarle finalmente si estimaba que en caso de ser elegido podría gobernar con un Parlamento en contra, Roldos dijo: "Creo que después de nueve años de dictadura, Parlamentos en contra o a favor son cosas bastante relativas; lo sostengo porque, como evizoro un triunfo electoral, creo que nuestra victoria va a ser contundente".

Cinco Jóvenes Muertos por la Guardia de Nicaragua

MANAGUA, 26 (UPI).— Cinco jóvenes fueron muertos hoy en Managua por la Guardia Nacional mientras en la capital y en León se registraban diversos episodios de protesta contra el gobierno del Presidente Anastasio Somoza.

Los cinco jóvenes, de entre 18 y 25 años de edad fueron muertos por miembros de la Guardia que realizaban operaciones de registro en el barrio San Felipe. Las versiones iniciales sobre la matanza se vieron confirmadas con la aparición de las fotos de los cadáveres en la edición de hoy del diario El Centroamericano.

En varios puntos de la ciudad, mientras tanto, se escucharon nutridos tiroteos que alarmaron a la población.

Al mediodía se inició en León, ciudad ubicada a 90 kilómetros al oeste de Managua, una huelga general en solidaridad con el suelo nacional de 24 horas ordenado por las asociaciones médicas de todo el país.

La medida se tomó en homenaje a los doctores Eduardo Selva y Alejandro Avila Bolaños que, según testigos, fueron arrestados y muertos en Estelí durante la Semana Santa por tropas de la Guardia Nacional, igual suerte corrió la enfermera Clorilde Moreno.

SRA PAULA
2587A EGLINTON AVE. W. 656-8799

Una visita le convencerá que es superior a cualquier otra. Le da los días y números de la suerte. Le eleva del penar y obscuridad y le da comienzo al éxito y la felicidad. Se lo debe a Ud. mismo una consulta con ella. No hay hogar triste o mal corazón en el que no pueda dar iluminación y felicidad. Si ha consultado a otras sin éxito, no deje de verla hoy. Ella tiene un éxito donde otras han fracasado.

No hay problema grande que no pueda resolver. Le dice como mantener su trabajo, cuando ha fracasado y como tener éxito.

Menciona a sus amigos y enemigos por nombre sin preguntarle una palabra.

Al alcanzar su madurez y realizar fe sus poderes divinos de curar, a estado dedicándose una vida entera a este trabajo.

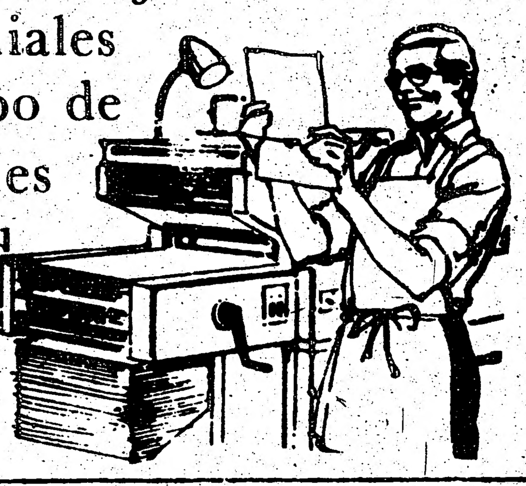
Le dice sus problemas y que hacer acerca de ellos.

Reúne a los separados.

Remueve influencia diabólica y mala suerte.

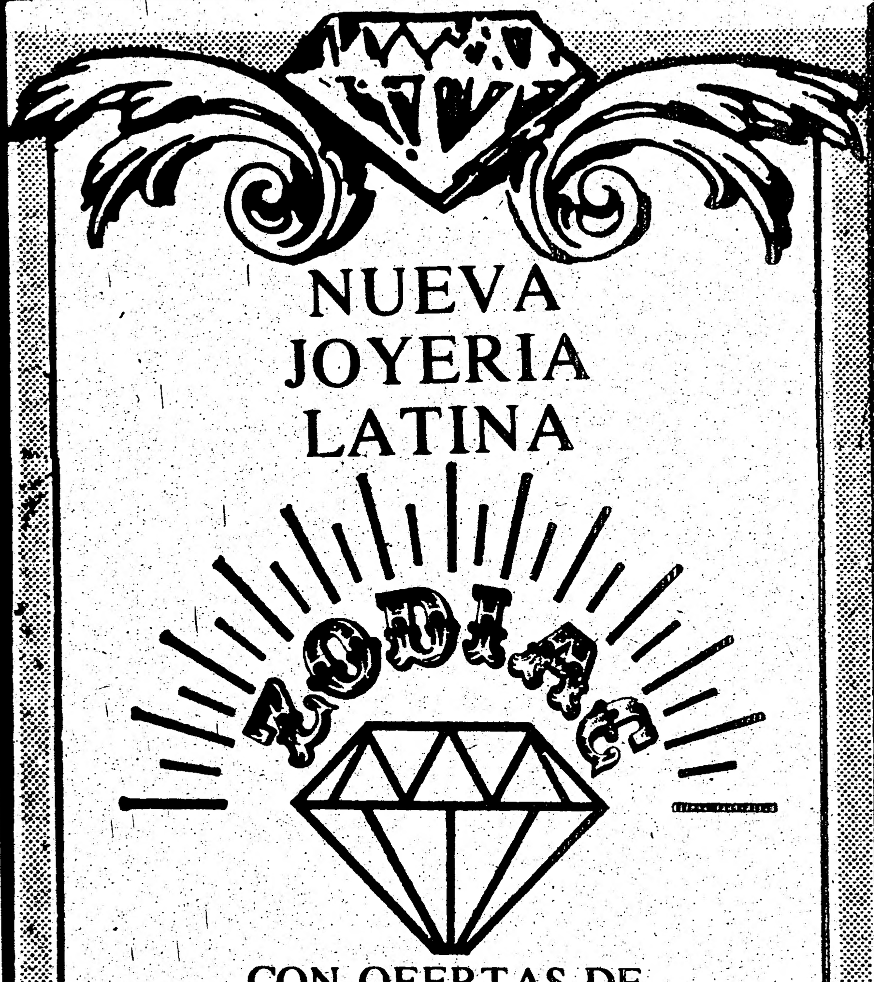
LISBON PRINTING
958 College St. Toronto.
537-6573

Impresión de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones, Sobres,
Pan fletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.



CARLOS M. JAIME
Un Latino al servicio de la comunidad

No piense dos veces, venga y consúlteme: Le asesorare Profesional y Conscientemente sobre la Compra y Venta de su CASA, APARTAMENTO, TERRENO, ETC.
Clientela asegurada en todas las áreas de Toronto. Posesión Inmediata. Mínima cuota inicial. Actúe rápido, actúe ahora.
534-1124 - 534-2138 CARLOS JAIME REPRESENTANTE DE VENTAS DE CIMERMAN REAL STATE LTD. REALTOR 911 BLOOR ST. W. M6H 1L2.



NUEVA
JOYERIA
LATINA

ZODIAC

CON OFERTAS DE APERTURA A PRECIOS DE FABRICA
Anillos • Brazaletes • Cadenas •
Esclavas • Reparaciones •
NORTOWN PLAZA
875 Eglinton Ave. W. Tel. 781-4293

¡HISPANOS...!

AMERICA TRAVEL AGENCY
1296 BLOOR ST. WEST (esquina Lansdowne Subway) TORONTO

Si desean ganar: tiempo, dinero y reclamar lo máximo para su beneficio personal, compruébenlo visitando al Experto en Income Tax con largos años de experiencia profesional canadiense, al servicio de la comunidad hispanohablante de Toronto.
LUIS ALCIVAR (contador público)
propietario de:

AMERICA TRAVEL AGENCY

Quien estará en condiciones de ofrecerles un rápido, oportuno y eficiente servicio al respecto.
Horario de trabajo (jornada continua), lunes a sábados 9 A.M. a 9 P.M.

1296 BLOOR ST W.
(esquina Lansdowne) 533-7995
TORONTO, ONT.

PRODUCTOS
GOUDAS

Indispensable
en la
cocina latina

Investigan Bacteria para Atacar las Caries Dentales

WASHINGTON, (UPI).— La aplicación de una bacteria mutante parece ser un método bueno para prevenir las caries dentales, según dice un informe de investigadores del Instituto Nacional de Investigaciones Dentales.

Los ensayos se realizaron utilizando el "Streptococcus Mutans", una mutación de la bacteria considerada el principal responsable de los problemas dentales.

El doctor Jeffrey y sus colegas en el centro dental de Forsyth, en Boston, descubrieron que esta nueva mutación puede adherirse a los dientes y proteger las coronas.

Las bacterias que causan las caries generan un ácido que va atacando el esmalte pero esta nueva mutación "genera menos ácido" o sea que la formación de una carie será más lenta o quizá no llegue a ocurrir.

Y, al revés de la bacteria original, la variedad mutante no contiene la enzima que inicia el proceso de "desmineralización del esmalte de los dientes", generando las cavidades.

Los ensayos se realizaron con ratones y conejillos de la India pero, en un mes o dos, se plantea repetir el experimento con monos y hombres.

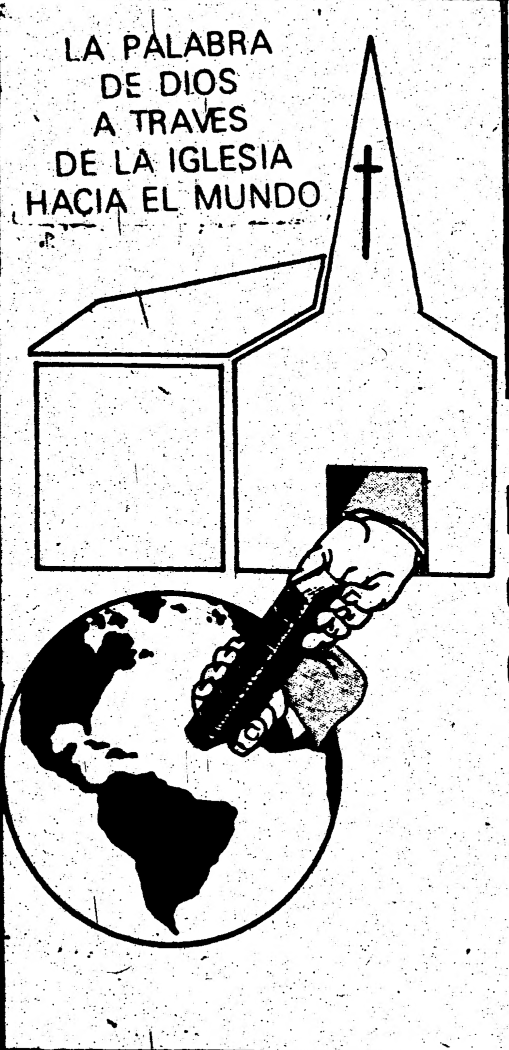
En las pruebas realizadas un grupo de ratas fue infestada con el estreptococo que normalmente produce las caries y otra con los mutantes. Luego ambos grupos recibieron, durante 14 días, una dieta rica en azúcares.

Los resultados muestran que las ratas infectadas con el estreptococo prevalente en los seres humanos "tuvieron muchas más caries que las que recibieron la mutación".

En el caso de los humanos habría que pasar por los dientes un algodón con la bacteria mutante antes de que se produzca la entrada de las bacterias comunes.

Para los adultos que ya las tiene, habría que eliminarlas mediante una vacuna o enjuagues con desinfectantes y luego dar entrada a las mutaciones.

Las pruebas indican que la bacteria mutante da a las ratas "una virtual protección para el resto de su vida". De manera que, para los humanos, también bastaría una sola aplicación.



IGLESIA DE DIOS

2822 KEELE ST.
(2 cuadras al norte de Wilson)

Pastor Johnny Torres 663-4132

Nos complacemos en anunciar nuestra nueva dirección

NUEVO HORARIO

Miércoles 7.45 P.M. Estudios bíblicos
Sábado: 7.45 P.M. Culto Evangelístico
Domingo: 1.30 P.M. Escuela Dominical y Culto Evangelístico

Perfeccionan Técnica para Devolverle la Voz a Personas que la Han Perdido

CHICAGO, (UPI).— Los cirujanos están perfeccionando una técnica quirúrgica que permitiría a las personas que perdieron la voz a raíz de la laringotomía, volver a hablar en forma casi normal.

En los casos de laringotomía los pacientes pierden el habla debido a que el aire entra y sale por un orificio que se les abre en el cuello, sin pasar por lo tanto por la caja de las cuerdas vocales.

En el año 1935 un vendedor de helados de esta ciudad perdió la voz y a raíz de ello cayó en un profundo estado depresivo que un día lo llevó a intentar suicidarse. Para quitarse la vida se enterró en la garganta el punzón de romper el hielo pero sobrevivió.

Para su sorpresa de buenas a primeras descubrió que podía hablar de nuevo. Investigando el caso un científico italiano, el médico Mario Staffieri, de Piacenzi, Italia, descubrió que en el fallido suicida se había hecho en la garganta un corte que permitía el paso de la columa de aire a través de las cuerdas vocales con la consiguiente recuperación de la palabra.

Desde entonces Staffieri ha hecho numerosas operaciones aplicando la técnica que coordinó y ha logrado un crecido número de éxitos. En el caso de una mujer de 70 años que había pasado los últimos 11 muda, el éxito fue tan grande que la mujer incluso pudo cantar.

MATRICULAS EN LAS ESCUELAS INFANTILES DE LAS ESCUELAS CATOLICAS DE TORONTO (Kindergarten)

Durante las próximas semanas, los padres de los niños nacidos en el año 1974 y 1975, podrán matricularlos en una de las escuelas católicas más cercanas a su casa, para que frecuenten las escuelas infantiles (Junior y Senior Kindergarten). En la página 1192 de la lista telefónica Ud. podrá encontrar las escuelas católicas de Toronto, bajo el título, en inglés de "Metropolitan Separate School Board" o podrá llamar al Tel. 421-8950 para una más detallada información.

Para la matrícula es necesario el certificado de bautismo, de nacimiento y el de vacuna. Para los niños inmigrados, se requiere prueba de su estado. Sería recomendable que acompañase, si es posible, el seguro de enfermedad (OHIP) y el número del seguro social.

CHOLKAN

R. CHOLKAN & CO. LIMITED
REALTOR. 527 BLOOR ST. WEST

BLOOR Y CHRISTIE.— Por $ 38.900, puede comprar esta casa de 5 cuartos (2 dormitorios) pagos mensuales alrededor de $ 300. Para más información llame a Carlos Fernández.

BLOOR Y BATHURST.— Edificio de 4 apartamentos, seccionalmente bien conservado, rentando en $ 1.315 mensuales, $ 20.000 de entrada, llame a Carlos Fernández.

Manning y College. Casa construida en ladrillo, 10 cuartos, 3 cocinas, 3 baños de cuartos de baño, garages, sólo piden $ 71.500.

Llamar al Sr. Fernández o al Sr. López al 532-4404

Iglesia Evangélica Hispana

729 ST. CLAIR AVE. W.
(Arlington Ave. o Christie St.)

TELEFONO 277-4841

SABADOS: A las 18 horas.
- Noche de la familia.
- Clases para todas las edades y la oportunidad de unirse la familia para alabar a Dios a través del canto y la oración

DOMINGOS: A las 18 horas.
- Cánticos y adoración
- Un mensaje especial para Ud. y su familia.
- Oración por los necesitados y enfermos.

MIERCOLES: A las 19.30 horas.
- Estudio de la Biblia y Oración

ENTRADA LIBRE
TODOS BIENVENIDOS

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!

o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio

EASY EZ LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.

Consulte a su vendedor latino Roberto Funes

OFERTAS ESPECIALES

Nuevos Lentes Bifocales Invisibles en plástico $ 75.00	Lentes de Contacto Blandos Baush & Lomb $ 145.00 Incluye servicio de adaptación y plan de reemplazo por un año
Compre el Armazón y llévese los lentes gratis (excepto bifocales)	Armazón Elizabeth Arden Reg. $ 55 AHORA $ 27.50

SERVICIO EN UN DIA

DON VALLEY OPTICAL

*Servicio de óptica independiente
*Gafas de calidad y a la moda
*Servicio calificado y personalizado
*Lentes de contacto
*HABLAMOS ESPAÑOL

CUPON 15% de descuento en sus pedidos y compras (Excepto ofertas especiales).

491-9438
3058 Don Mills Rd. E. esquina Van Horne —en la Peanut Plaza—

C.D.C. CIUDAD DE QUITO

FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1977

PRESENTA

GRAN BAILE DE GALA

CORONACION DE LA SRTA.
"CIUDAD DE QUITO"
1979

Sábado 5 de Mayo
de 1979

AMENIZADO POR:
"SALSA 78"
Sabor, Ritmo y Alegría

Además: La Discoteca "SUPER SOUND" de Ramón Calero. Lo mejor del momento en Disco Dance.

LOCAL:
LA ROTONDA HALL
(Dufferin y Eglinton)
SEGUNDO PISO

HORA: 7 PM.

ENTRADA GENERAL $ 6.00

Boletos a la venta en los comercios hispanos. Información a los teléfonos: 534-9797 y 244-4345.

El Restaurant

'LA CUMPARSITA'

Tiene el agrado de comunicar a todos sus clientes y amigos que estamos abiertos hasta la una de la madrugada de martes a sábado y el domingo hasta las 10 de la noche.

Venga a degustar platos típicos rioplatenses.

285 Concord Ave.
Bloor & Ossington.
535-8124.
Licencia bajo LLBO.

La Cumparsita

VIENE DE LA PRIMERA PAGINA

Chile, como en Grecia y por ende en cualquier otro lugar de América Latina o donde quiera que exista la opresión.

En este aspecto reside el valor del Grupo Compañeros, no sólo como artistas sino como representantes de una nueva clase de

PASA A LA PAGINA 9

COMPAÑEROS

Concierto

Auspiciado por el CHILE- ONTARIO INFORMATION CENTRE

CONJUNTO COMPUESTO DE MUSICOS CHILENOS Y GRIEGOS

28 de Abril
a las 7.30 P.M.
147 DANFORTH AVE.
TITANIA MUSIC HALL
$ 5 en la puerta $ 6

Para adquirir su entrada llame al teléfono 465-6812 o adquiéralas en todos los establecimientos BASS, Tel. 923-3080.

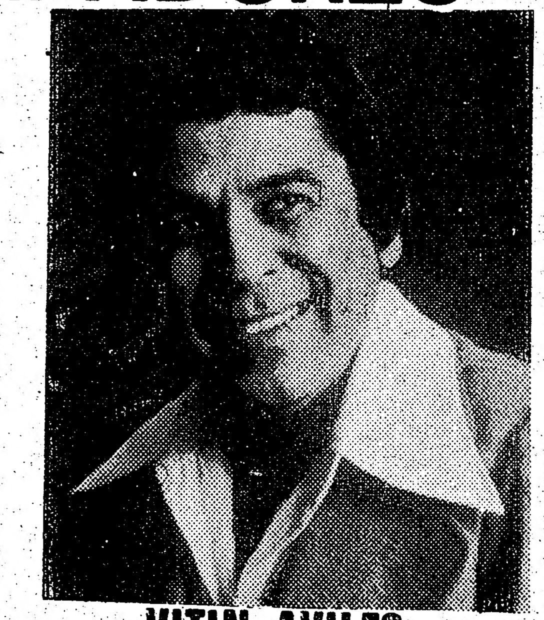
MANO A MANO MUSICAL EN "EL COCONUT"

1653 DUFFERIN ST. Y ST. CLAIR

SABADO 28 DE ABRIL
DE 7 P.M. a 2 A.M.

DOS GRANDES ARTISTAS REGRESAN TRIUNFADORES

CHIVIRICO DAVILA



VITIN AVILES

¡VENGA, ADMIRE Y DIVIERTASE!

Con estos 2 grandes intérpretes de nuestra música latina. En el SHOW BAILABLE que ellos nos ofrecerán.

PRECIO: $ 5.00 POR PERSONA
Reservado el derecho de admisión

AMERICA TRAVEL AGENCY

1296 Bloor St. West esquina Lansdowne

TELEFONOS: 533-7995 — 533-7996

•Viajes especiales a Medellín, Cali, Bogotá. • Visas
•Pasaportes •Cartas de invitación notariadas.
Su agente LUS ALCIVAR

El Popular, Viernes 27 de

Y PARA I
A
CENA

Casa Baldo Restaurant

Dirección: 15 ST. ANDREWS S
TORONTO, ONT.
Teléfono: 362-7535.
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11.45 a 2 martes a jueves 5.30 a 10.30; viernes 5.30 a 11.00; cerrado lunes.
Aceptan: Visa (Chargex), Ameri Express, Master Charge.
Reservaciones: fines de seman
Licenciado bajo el LLBO

DINING LOUNG
Dirección: 1988 AVENUE R
TORONTO, ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Aceptan: Master Charge, Dine Visa, American Express.
Reservaciones: Sí.
Licenciado bajo el LLBO

Woodenplate
Hungarian
Dinning Room

Dirección: 200 BLOOR ST.
TORONTO, ONT.
Teléfono: 923-6599.
Especialidad: COCINA HUNGARA
Horario: Martes-sábado 12 a 1 domingo-lunes mediodía hasta 10 P.M.
Aceptan: American Express, Din Chargex (Visa), Master Charge.
Reservaciones: fines de sem
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousie

Dirección: 195 CARLTON ST.
TORONTO, ONT.
Teléfono: 967-5918
Especialidad: COMIDA DE MARRUECOS
Horario: 12-14.30 PM lunes a vier 6 a 10.30 P.M. 5.30-11.30 PM sába Cerrado domingo.
Aceptan: American Express, Cha (Visa), C.P. Travel Card, Master Chargex
Reservaciones: sólo de noche.
Licenciado bajo el LLBO

CLUB
ARG

Invita a
Dance y
Reina 19
ga de tr
tempora
el

Ukrainian
191 Li
De 8 PM

5 D

Licenciado

ADMI

...ompañeros, no sólo como ...rtistas sino como represen... ...ntes de una nueva clase de

PASA A LA PAGINA 9

...EROS ...CO

CONJUNTO COMPUESTO DE ...SICOS CHILENOS Y GRIEGOS

28 de Abril a las 7.30 P.M. 147 DANFORTH AVE. ...NIA MUSIC HALL ...5 • en la puerta $ 6 adquirir su entrada al teléfono 465-6812 ...uiéralas en todos los ...blecimientos BASS. ...223-3080

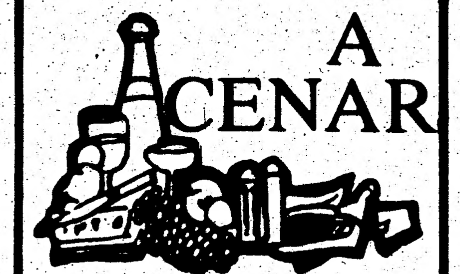
...ANO ...EN ...NUT" ...CLAIR ...RIL ...M. ...TISTAS ...DORES

VITIN AVILES ...IERTASE! ...nuestra música ...que ellos nos

...ERSONA ...admisión

...L AGENCY ...a Lansdowne ...-7996 ...ogotá. • Visas ...notariadas.

Y PARA IR A CENAR



Casa Baldo Restaurant

Dirección: 15 ST. ANDREWS ST., TORONTO, ONT.
Teléfono: 362-7535.
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11.45 a 2.30; martes a jueves 5.30 a 10.30; viernes -sáb. 5.30 a 11.00; cerrado lunes.
Aceptan: Visa (Chargex), American Express, Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Rossini DINING LOUNGE

Dirección: 1988 AVENUE RD., TORONTO, ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado; martes a viernes 11.30 a 1 A.M. sáb. 4m.1 AM; dom. 4 a 11 PM
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express.
Reservaciones: Sí.
Licenciado bajo el LLBO

Woodenplate Hungarian Dinning Room

Dirección: 200 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
Teléfono: 923-6599.
Especialidad: COCINA HUNGARA.
Horario: Martes-sábado 12 a 1 AM.; domingo lunes mediodía hasta 10 PM.
Aceptan: American Express, Dinners, Chargex (Visa), Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousier

Dirección: 195 CARLTON ST., TORONTO, ONT.
Teléfono: 967-5918
Especialidad: COMIDA DE MARRUECOS.
Horario: 12 -14.30 PM lunes a viernes; 6 a 10.30 P.M. 5.30-11.30 PM sábados. Cerrado domingo.
Aceptan: American Express, Chargex (Visa), C.P. Travel Card, Master Chargex Dinners.
Reservaciones: sólo de noche.
Licenciado bajo el LLBO

VIENE DE LA PAGINA 8

canción comprometida, digase lo que se diga del "compromiso".

Esta mezcla empezó, casi que por costumbre, fue algo que se dio en un momento en que la música que cada grupo representaba, se hubo convertido en natural, tan sólo por el hecho de que la escuchaban constantemente. Luego vino la fusión. Ya no se tenía que bajar el conjunto griego del escenario para darle paso al acto del grupo chileno; poco a poco los instrumentos se fueron intercambiando, y el que tocaba el bouzouki aprendió a tocar el charango y las flautas y tambores comenzaron, también a cambiar de manos.

Compañeros, a más de ser un experimento totalmente nuevo en cuanto a creatividad, es además por derecho propio, fiel representante del sentimiento de estar en el exilio, de saberse lejos y al mismo tiempo pertenecer irremediablemente a esa tierra que se ama; no importa que algunas veces la letra de las canciones sea en griego.

El lirismo del sonido griego instrumental y los sonidos terrenales de nuestra América están allí. Ellos traen dentro de sí, el aire y el olor de las montañas y el mar; pero al mismo tiempo traen consigo el espectro de la dictadura. Contra ese temible fantasma cantan y sus sonidos se entienden en cualquier idioma.

Antes de continuar divagando en términos de calidad y musicalidad, vale la pena introducir a este singular grupo que hará su primera presentación en grande, mañana 28 de abril en el Teatro Titania (147 Danforth Ave.) ante lo que se espera sea una audiencia compuesta por griegos-canadienses, canadienses propiamente dichos (si cabe la expresión) y latinoamericanos.

El grupo está integrado por Marcelo Puente, director musical de esta experiencia, Ricardo Rivas, Adam Konstatakis, Juan Opitz, Dimitrius Apostolou y Juan Salvatierra. Como artistas invitados, tomarán parte en un par de interpretaciones Mario Rodríguez y Nancy White.

El programa es en sí, un acto de tonalidad política, puesto que no se puede cantar lo que Compañeros canta, sin estar verdaderamente involucrado políticamente con su significado.

Su canto no es canto amargo, es pudiera decirse, una conjugación de cantos que varían de lo nostálgico a lo alegre, de lo simple a lo profundo, pero siempre enérgico, siempre con la frente en alto.

El producto que se verá en el escenario del Titania la noche del sábado, es el resultado de varios meses de trabajo continuo, en conjunto y antes que eso, el producto de dos culturas separadas por cientos de años y miles de millas, pero no por eso, menos fraternas.

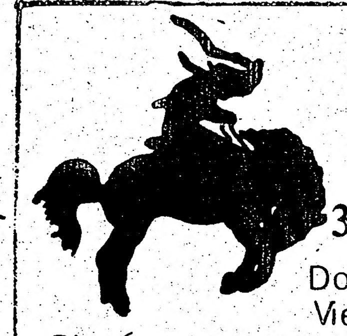
La organización de este concierto y una posible gira a través de Canadá y algunas ciudades de Estados Unidos, está a cargo del Chile Ontario Information Centre.

Mr Pizza

RESTAURANT • TAVERN

*Licenciado bajo el LLBO.
*5% de descuento al recoger su orden.
*Entrega gratis a domicilio.

962-5001
146 DUPONT a DAVENPORT
667 YONGE STREET



PIZZA **"El Gaucho"**
3408 WESTON RD. (Finch)
Domingo a jueves 10 A.M. — 1 A.M.
Viernes y sábado 10 A.M. — 2 A.M.
Pizzas, Spaghettis, Lasagnas, Ravioles, Sandwichs Italianos, Pollo al Spiedo con ensalada, Empanadas, Faina.
743-9348 o 743-9283
ENTREGA A DOMICILIO

C. S. D. COSMOS MILVAN

FUNDADO EL 24 DE MARZO DE 1978

★★★ PRESENTA ★★★

GRAN BAILE DE GALA

Y CORONACION OFICIAL DE SU MAJESTAD

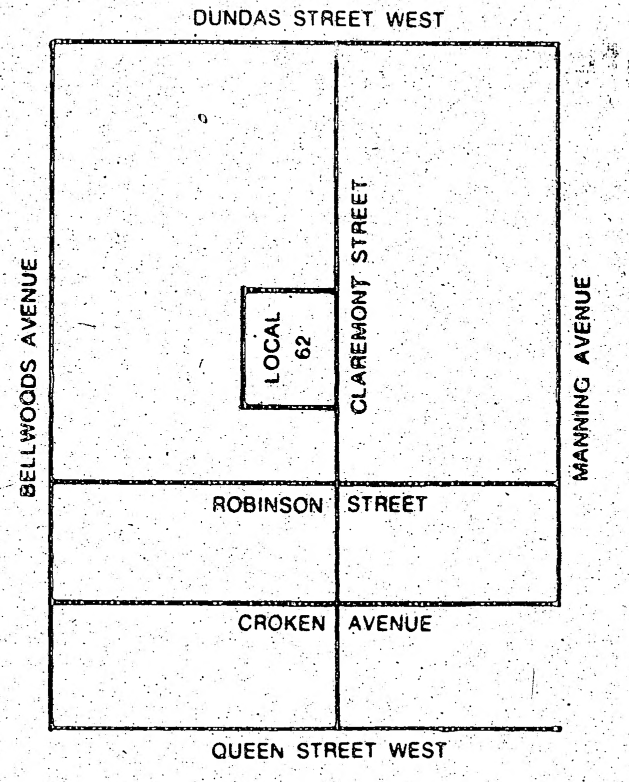
LUCY I

AL CUMPLIR SU PRIMER ANIVERSARIO DE FUNDACION

AMENIZADO POR **SALSA 78** con POCHO MENDEZ

Ademas Musica Disco con **SUPER SOUND** de Ramon Calero

Sábado, 28 de Abril de 1979
(Hora 8:00 p.m.)
LOCAL: Desh Bhagat Temple
64 Claremont St.
entre Robinson y Dundas St. W.



Auspiciado por:

AMERICA TRAVEL AGENCY
Con tarifas más reducidas del momento, durante todo el año, especial plan para Navidad. Sudamérica es nuestro viajando a: Ecuador, Colombia, Perú, Chile. Atención esmerada y seguridad absoluta en su viaje: LUIS ALCIVAR, Gerente-Propietario Tel: 533-7995/537-7996

PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. N. 16 636-5063 Henry (Enrique) Peralta. Auto, negocios, vida, accidente, salud, familiar, jubilación, casas.

IBIS DELICATESSEN & MEATS
2437 Fincha Ave W. Tor. Ont. 742-3216
Diarios, revistas, productos sudamericanos, carnes, chorizo, asado.

VACATION WORLD
Mirta Zamora 741-0434
Viajes en grupo Uruguay, Argentina, Chile. Este verano otra vez! Su familiar o amigo en Canadá! Le acompañamos durante el Viaje. Facilidades de pago. Tarifa muy especial

CHIPA GARAGE
24 ST. ALBAN RD
239 7955

ENTRADA GENERAL
★★★★★ $7.00 ★★★★★
Incluida la Rifa de un Pasaje Ida e Vuelta a New York

CLUB ATLETICO ARGENTINA

Invita a su Disco-Dance y elección de Reina 1979 y entrega de trofeos de la temporada 1978 en el

Ukrainian Peoples Home
191 Lippincott St.
De 8 PM. a 1.30 AM.

5 DE MAYO

Licenciado bajo el LCBO

ADMISION $ 3.00

I ndiscutiblemente
N o hay nadie mas
C apacitado para
O frecerle un
M ayor beneficio
E n su Income Tax
T ráigalo

A hora a

X

JOSE SANCHEZ
TRAVEL AGENCY
AGENCIA DE LA AMISTAD

961-6748

British Columbia un Lugar para Esquiadores

CANADIAN SCENE.— British Columbia es una de las áreas más excitantes en el desarrollo del esquí en el mundo en la actualidad. Aspen Skiing Corporation, revelador del Fortress-Mountain, cerca de Calgary, ha ganado la B.C. licitación para consagrar el área de Whistler en B.C., como la segunda montaña más gigantesca de ski. Whistler, está catalogada como la más grande montaña para ski en Norte América, con la más grande pendiente vertical -1.305 mts. y la más grande pista — más de 7 millas. El adelanto de la montaña La Negra Cresta, la ha puesto como la segunda más grande del Canadá y una de las cinco cumbres de Norte América.

PREPARAMOS SU
INCOME TAX

DUFFERIN &
ST. CLAIR
TRAVEL

1682 DUFFERIN ST.
654-9804

Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo.

714 COLLEGE ST.
TEL. 535-1924

AGENCIA DE VIAJES LOS 5 CONTINENTES

Viajes especiales todo el año a Sudamérica, especialmente a: Chile, Uruguay, Argentina, Ecuador, Colombia.

VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

COLOMBIANOS...!

Yo soy el compatriota Arq. ARTURO TORRES, director de "EL PREGONERO HISPANO", la publicación cívico-cultural de nuestra comunidad y me es grato ofrecerles los siguientes servicios:

a) Pasajes aéreos
b) Cartas de invitación
c) Gestión de visas y pasaportes
d) Poderes notarizados
e) Información legal para la traída de parientes, y
f) Todo lo relacionado al respecto.

Cuando requieren mis servicios:
¡VISITEME!

730 DOVERCOURT RD. SUITE 1706
TEL. (416) 537-4031
TORONTO, ONTARIO M6H-2W9

GALLERIA TOURS

!Por fin se realizó lo que se esperaba!
INCOME TAX

INCOME TAX

INCOME TAX

INCOME TAX
Viajes Super Especiales a Sud América.
Venga y compruébelo de 9 A.M. a 9 P.M.
Sin compromiso

GALLERIA MALL
Dufferin — Dupont
534-3557

SAM GALLUCI
agente
Se habla español.

Licencia aprobada por el Gobierno 1203982

AHORA! PRIMERA VEZ!

HASTA EL 31 DE MAYO

PERU ESTE VERANO

$514.00 $257.00 $128.50 $128.50

TARIFAS AEROPERU PARA ESTE VERANO

	NUEVA YORK A LIMA			MIAMI A LIMA		
	Primer Adulto	Segundo Adulto	Menores de 12 años	Primer Adulto	Segundo Adulto	Menores de 12 años
1. Clase todo el año	$1,212.00	$606.00	$303.00	$934.00	$467.00	$233.50
1.ª Clase excursión	$995.00	$497.50	$248.75	$788.00	$394.00	$197.00
Económico todo el año	$782.00	$391.00	$195.50	$602.00	$301.00	$150.50
Excursión 150 días	$514.00	$257.00	$128.50	$413.00	$206.50	$103.25

VIAJE DENTRO
DEL
PERU
SOLO $ 99

THE PRIDE OF PERU
AeroPeru

OFICINA EN TORONTO: 528 BATHURST ST.
961-6748 — 961-8849

Consulte acerca de nuestra tarjeta de crédito Golden Travel Card

GRACIAS TORONTO POR HACERNOS LA AGENCIA DE MAYOR PREFERENCIA

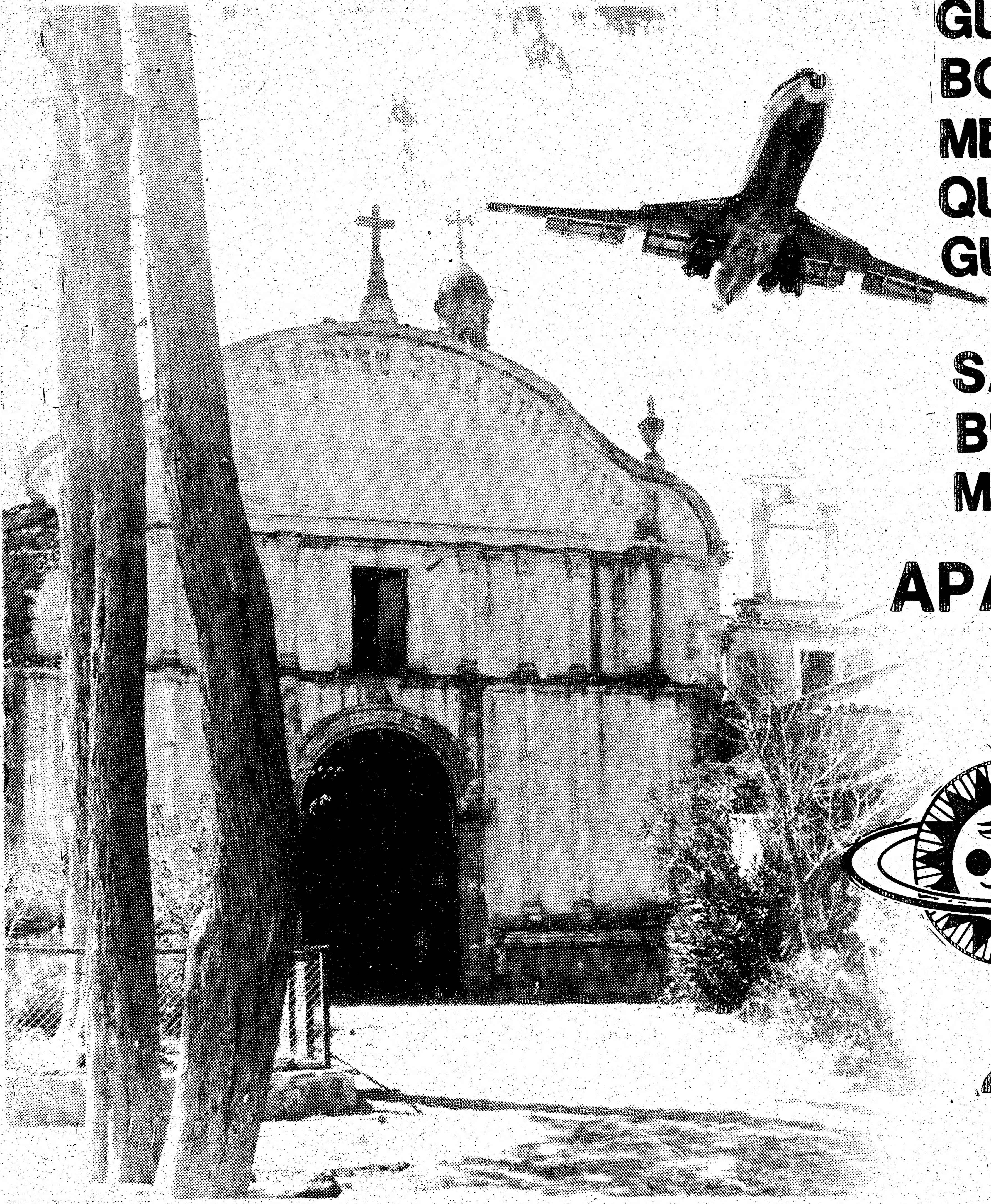
AHORA RECONOCIDA POR

IATA

LE ENTREGAMOS SU BOLETO AL MOMENTO

TERESA RANKIN Y SUSAN CORDERO
LE INVITAN A HACER SUS RESERVACIONES PARA
SUS FAMILIARES DESDE SURAMERICA A CANADA

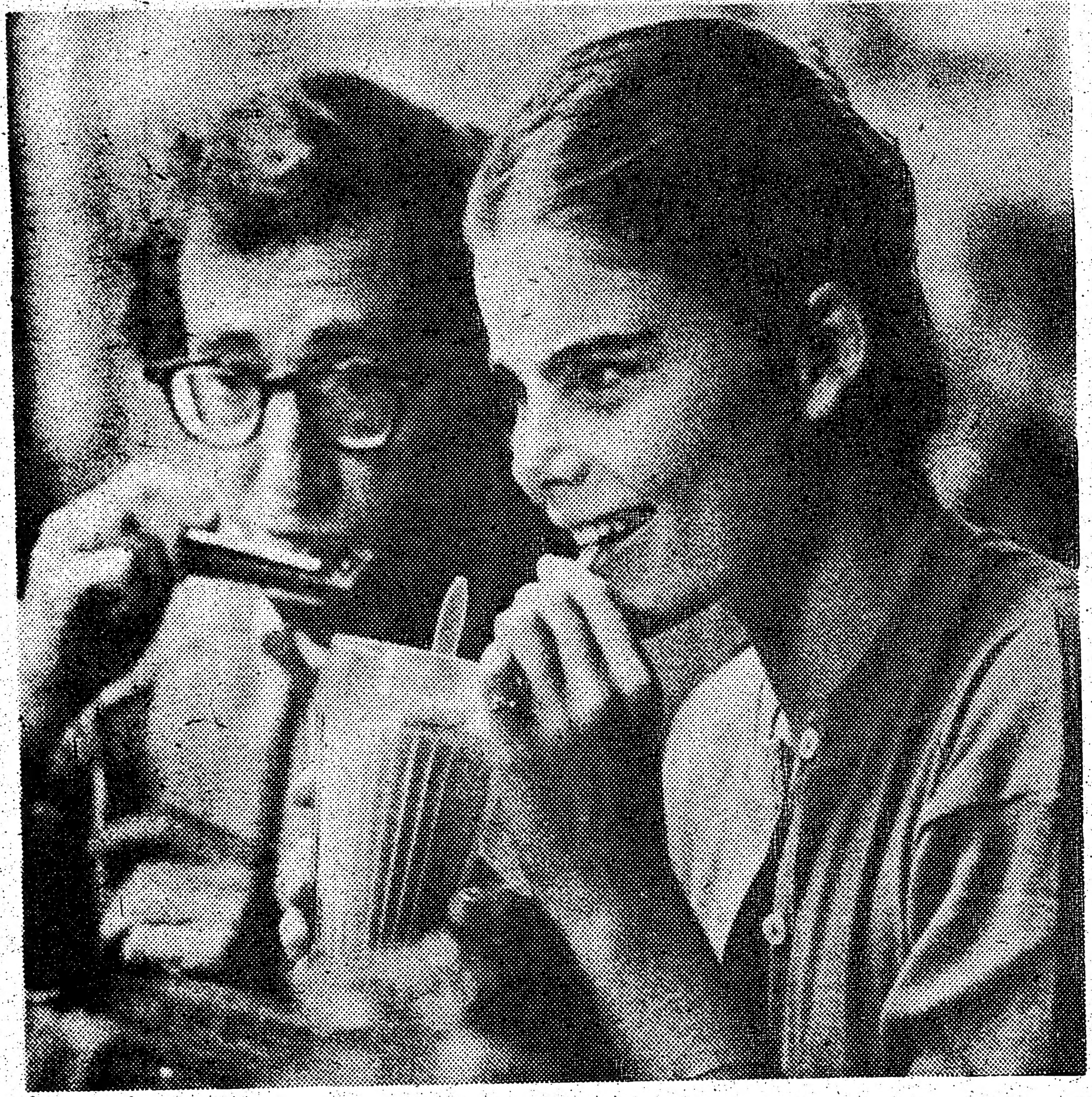
Ahora Usted Puede Viajar a su País sin Visa Americana y con Tarifas muy Bajas



GUATEMALA	$498
BOGOTA	$396
MEDELLIN	$379
QUITO	$499
GUAYAQUIL	$499
LIMA	$609
SANTIAGO	$874
BUENOS AIRES	$924
MONTEVIDEO	$924

APARTE SU LUGAR
AHORA PARA
NAVIDAD

SUR TRAVEL
486 College Street.
923-8918



Por el amor que siente por "Manhattan" Woody Allen realizó esta película y que tiene como protagonistas a Diane Keaton (que está en la foto superior paseándose en el Central Park con él) y Mariel Hemigway en la foto abajo.

Saint Jack, película que está por estrenarse en los diferentes teatros y en que trabaja en el papel principal Ben Gazzara.

Soviéticos Critican Película Sobre Vietnam

MOSCU, (UPI).— Un diario cultural soviético dijo que la película norteamericana sobre la guerra de Vietnam "Regreso sin Gloria" (Coming Home) recibió un Oscar para crear la ilusión de un equilibrio de puntos de vista políticos en Estados Unidos.

Pero agregó que "El Francotirador" (The Deer Hunter), otra importante cinta sobre Vietnam, es una reflexión de las verdaderas posiciones conservadoras existentes en los círculos norteamericanos, especialmente dentro de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas.

"El Francotirador , ganó este año el premio para la mejor película y los protagonistas de "Regreso sin Gloria", Jane Fonda y Jon Voght, obtuvieron las estatuillas para los mejores actores.

El diario Sovietskaya Kultura dijo que la razón por la que las dos producciones con puntos de vista diametralmente opuestos sobre la guerra fueron premiadas se debió al clima que surgió del movimiento antibélico de la década de 1960.

Indicó que el galardón para "Regreso sin Gloria" era sólo una limosna para apaciguar a la gente de mente "progresista" de Estados Unidos.

"Fue causado por la necesidad de crear por lo menos alguna ilusión de la objetividad y alguna semblanza del equilibrio de puntos de vista y apreciaciones políticas", de acuerdo con el diario. "En otras palabras, ha llegado a ser imposible sólo defender y glorificar la injusta guerra".

La prensa soviética ha criticado acerbamente "El Francotirador" por lo que dijo es un retrato inexacto del pueblo vietnamita y un intento por hacerlo aparecer como el agresor de la guerra.

El Actor John Wayne Está Internado en un Hospital

NEWPORT BEACH, California 26 (UPI).— El actor John Wayne pasó buena noche en el hospital Hoag, donde está siendo tratado de bronquitis crónica, según informó una vocera del plantel.

"Está bien... pasó buena noche" durmió bien", declaró la vocera.

Wayne ingresó el miércoles al hospital, pero se describió su estado como fuera de peligro.

El famoso actor, de 71 años, fue operado de cáncer en febrero y hubo que removerle el estómago. Hace 15 años los cirujanos le quitaron un pulmón, también por cáncer.

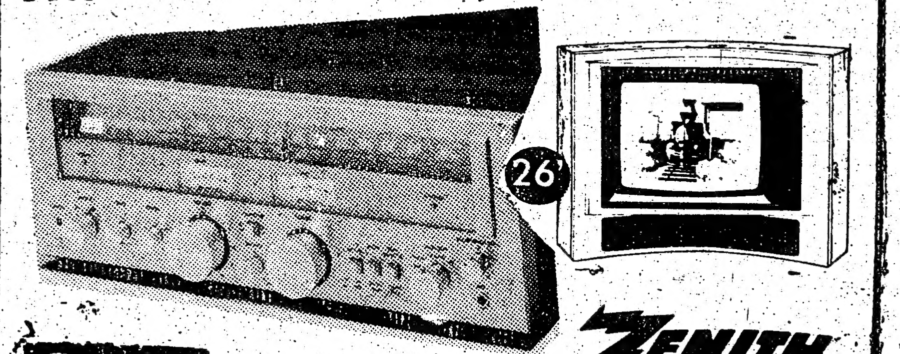
Desde que fue dado de alta, el 10 de febrero: "Ha estado trabajando mucho y contrajo influenza, lo que derivó en una bronquitis leve", indicó la vocera.

ACADEMY T.V. & STEREO CO.

3467 Weston Rd.
Finch Weston Mall
745-5555

909 Danforth Ave.
Toronto
465-9090

Presentando sus nuevas líneas



Sansui
ZENITH

ZENITH

DEBUSSY • SK2577P

AHORA CON 20% DE DESCUENTO

MASTER CHARGE -CHARGEX

Conseguimos crédito bancario y mucho más.
Hacemos reparaciones de toda clase de equipos de sonido
LUIS MUÑOZ
Su Agente Latino

★★★
THREE STAR TV STEREO
668 Bloor St. W.
533-4125 533-2400
Toronto

Maradona se Lució en Partido en que Argentina Venció a Bulgaria por 2 a 1

BUENOS AIRES, 26 (UPI).— En partido enredeado y sin brillo disputado esta noche aquí el seleccionado argentino de fútbol se impuso por 2 a 1 al de Bulgaria.

Desde el inicio del cotejo Argentina lanzó decididamente a la ofensiva basándose en la excelencia individual de su número 10, Diego Maradona, quien se convirtió en la figura del cotejo.

Gracias a ese empuje el seleccionado local logró colocarse en ventaja a los tres minutos del primer tiempo luego de una jugada enredada que nació de una doble pared entre el puntero derecho René Houseman y el centro delantero José convirtió colocando al local 1 a 0.

La reacción de Bulgaria presionó sobre la débil defensa argentina donde se notaron ausencias como la del marcador de punta izquierdo Alberto Tarantini. El gol del empate llegó a los 10 minutos a través de un tiro libre ejecutado por Bonev que resultó inalcanzable para el arquero Fillol.

Luego las acciones se tornaron cada vez más favorables a Argentina a pesar del juego desordenado y carente de cohesión de sus jugadores. Pero todo ello no impidió que los 70.000 espectadores asistentes al match (entre ellos el Presidente Jorge Videla) aplaudieran hasta el cansancio los malabarismos generados por Maradona, verdadera estrella del equipo local.

El ataque se repitió sin variantes en la segunda etapa del partido, con fallas cada vez mayores de la defensa local que no fueron aprovechadas con sabiduría por los atacantes búlgaros.

Sin embargo Fillol se vio exigido en dos o tres oportunidades, demostrando que su retorno a la selección es una auténtica conquista para Argentina.

El gol que en definitiva otorgaría el triunfo al seleccionado local llegó a partir de una jugada de Maradona que desde el centro conectó para Reinaldi, que fue derribado dentro del área. Ejecutó el capitán argentino Daniel Pasarella, y colocó la cifra definitiva de 2 a 1.

Con el correr de los minutos el partido pasó a convertirse cada vez más en una exhibición personal de Maradona, huérfano de apoyo entre sus compañeros de ataque.

A los veinte minutos el volante argentino concretó la más brillante jugada de todo el partido al eludir en pocos metros a cuatro jugadores búlgaros y colocar un remate que milagrosamente rebotó en el pie del arquero Hristov y salió al corner.

Cinco minutos después Maradona volvía a alzarse con los aplausos y elogios de la tribuna al concretar un avance en velocidad que a último momento se frustó por imprecisión en el remate.

Fuera de estos chispazos esporádicos del hábil jugador argentino el juego siguió siendo desordenado, confuso y en muchos momentos aburrido.

Pero ello no impidió que el público ovacionara a su ídolo y que la fiesta deportiva (organizada por la revista deportiva El Gráfico en su sexagésimo aniversario) se cumpliera con éxito.

Pero al margen del resultado, quedó en la opinión de los críticos la impresión de que la selección dista mucho de aquella que obtuviera el Campeonato Mundial de Fútbol en 1978.

Un tema como para que reflexione seriamente el técnico, César Menotti, en vísperas de la gira europea que el equipo argentino iniciará el próximo 22 de mayo. Más aún cuando el primer partido —a disputarse en Suiza— se cumplirá ante el seleccionado subcampeón del mundo, Holanda, cuyo nivel de juego es ampliamente superior al de Bulgaria.

En Libertad Presidente del Nacional de Montevideo

MONTEVIDEO, 25 (UPI).— El presidente del club Nacional de fútbol, Miguel Restuccia, recuperó esta madrugada su libertad luego de más de 30 horas de detención a raíz de una presunta maniobra dolosa en perjuicio del futbolista Alfredo de los Santos, recientemente transferido por Nacional a River Plate de Buenos Aires por la suma de 300.000 dólares.

De los Santos denunció ante la justicia local la supuesta desaparición de 60.000 dólares en concepto del 20 por ciento de comisión por su pase a River Plate, pactado en 300.000 dólares, a principios de año.

El futbolista dijo a la Justicia que había renunciado al cobro de esa comisión para facilitar las negociaciones de su transferencia, pero que actuaba ahora al tomar conocimiento que un contratista había recibido lo que le correspondía a él.

Desde Buenos Aires, en distintos reportajes hechos en forma telefónica por la prensa local, el contratista chileno Samuel Ratinoff desestimó la reclamaciones de De los Santos y dijo que, por el contrario, había quedado en claro que el futbolista percibiría 15.000 dólares y los 45.000 dólares restantes de la suma reclamada fueron cobrados por Ratinoff por su gestión en la transferencia, conforme se estila en este tipo de negocios entre equipos profesionales.

El juez que interrogò a Restuccia dispuso finalmente su libertad sin perjuicio de la prosecución de las investigaciones.

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A Glencairn Ave.
(a una cuadra al oeste de estación subway Spadina-Glencairn)
783-3301

L I L
LIGA LATINOAMERICANA
Domingo 29 de abril
Semifinales del Torneo de Preparación
Estadio Lamport
(Dufferin y King)
"GOLAZO EN VENTA EN SU EDICION EXTRA
Sábado 5 de Mayo
Gran Baile de Elección y Coronación de Reina Liga Latinoamericana
AMENIZARA
Orquesta Tropicana Combo
y música disco
RINASCENTE HALL
867 College St.
Valor $ 5.00
RIFA SORPRESA
FIXATION
1188 CALEDONIA RD.
781-0893 (al fondo)
TRABAJOS DE CHAPA Y PINTURA

Viajes Especiales a:
ESPAÑA LATINOAMERICA PORTUGAL
Viaje Ahora
Pague Despues
La Primera Agencia de Viajes Española

Don Quijote
TRAVEL AGENCY
279 COLLEGE ST., TORONTO, ONT. M5T 1S2
967-3515 967-3502

TELESONIC
presenta los completamente nuevos
ZENITH COMPONENTS
OBTENGA AHORA UN GRAN SONIDO que no cuesta una fortuna

OBTENGA ESTE COMPLETO SISTEMA DE COMPONENTES
SOLO $399.00
CON $ 40 DE ENTRADA
RECEPTOR STEREO MC7030
Receptor Stereo FM AM/FM con 15 watts min. RMS por canal en 8 Ohms de 20 a 20.000 Hz. con 0.4% o menos de distorsión armónica total.
Más filtros Hi y Low, medidores de sintonía y fuerza de la señal, sintonía Flywheel, llave de vigilancia de cintas, controles de parlante A/B/A — B.
CAMBIADOR DE DISCOS AUTOMATICO DE LUXE MC9020
Presentando un Brazo de Sintonía low mass en diseño en "S", cartucho magnético Shure, Stylus Dimond. Control de registro viscoso, anti patinadas.
PARLANTES A DOS VIAS SE250A
Woofer de 8"
Todos en elegantes gabinetes símil madera con terminación de veta de nogal.
Ponemos dentro la calidad antes de poner fuera el nombre
ZENITH
A NEW STANDARD IN AUDIO COMPONENTS

Consulte a Pino, su agente latino
Telesonic
2264 Bloor St. W. 762-6767 Toronto
44 Dundas St. W. 279-5551 Mississauga

Diario Peruano Denuncia a Jugadores Juveniles Peruanos con Edad Adulterada

LIMA, 25 (UPI).— El diario La Prensa presentó a las autoridades copias de las partidas de nacimiento de cinco jugadores de la Selección Juvenil de Fútbol, señalando que estos ya han pasado la edad reglamentaria para integrar el equipo.

La Prensa afirma hoy que "los cinco jugadores tienen entre 19 y 21 años", y que "nuestra patria no necesita valerse de recursos vedados para obtener triunfos deportivos o de otra índole". La edad máxima de los jugadores juveniles debe ser 18 años.

Según versiones periodísticas, varios jugadores del seleccionado juvenil recibieron partidas de nacimiento falsificadas para permitir su ingreso al equipo, cuando éste se disponía a participar en el torneo internacional de Cannes, Francia.

El viaje a Cannes fue cancelado a último momento, "por motivos de fuerza mayor", según explicó la Federación Peruana de Fútbol. Las mismas versiones señalaron que las partidas de nacimiento falsificadas fueron otorgadas por la Municipalidad de Barranco, un suburbio de la capital y que los documentos indicaban que cada jugador había nacido el mismo día de un mismo año.

La Prensa afirma haber obtenido las copias auténticas de las partidas de nacimiento, las que fueron presentadas al Ministerio de Educación, que controla la actividad deportiva.

El matutino expresa que "hasta donde han llegado nuestras averiguaciones, nada tienen que ver con los dirigentes de la Federación Peruana de Fútbol. Parece que todo se ha limitado a un plan esbozado por funcionarios menores y de algún técnico cuyos éxitos deportivos no son tan frecuentes como todos desearían".

Por su parte, el técnico del seleccionado juvenil, José Chiarella dijo que no tenía conocimientos sobre las denuncias de falsificación de partidas. "Solo leo los periódicos murales", dijo el técnico.

El seleccionado juvenil tuvo una pobre actuación en el reciente campeonato sudamericano de Uruguay.

Fernando Morena Quedó Fuera de la Selección Uruguaya de Fútbol

MONTEVIDEO, (UPI).— Fernando Morena, la máxima estrella del fútbol en el Uruguay, perteneciente al club Peñarol, no figura en la lista, sujeta a modificaciones que presentó hoy el cuerpo técnico que tiene a su cargo los seleccionados para los Campeonatos Mundial y Sudamericano.

El director técnico, Raúl Betancor y el preparador físico, Esteban Gesto, dieron a conocer las listas de mayores y juveniles de las que surgirán los seleccionados que participarán en los próximos torneos sudamericano y mundial de España y mundial juvenil de Japón.

Venezuela Estudia Posibilidad de Organizar los Juegos Panamericanos en 1983

CARACAS, 26 (UPI).— El Presidente Luis Herrera Campins prometió ser muy cuidadoso con la ortografía en los próximos días, cuando anunciará su decisión final sobre si Venezuela organizará o no los Novenos Juegos Deportivos Panamericanos en Caracas, en 1983.

"O sede o cede", dijo Herrera Campins al subrayar que en las cuatro palabras está contenida la decisión que se adoptará.

Si la decisión es positiva, Venezuela ratificará ante la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) su intención de organizar los Juegos en un año en que se conmemorará en el país el bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

En caso contrario el país cederá el derecho que obtuvo en 1976 y la sede de los juegos será la ciudad canadiense de Hamilton.

Las declaraciones de Herrera Campins se produjeron durante una entrevista con medio centenar de periodistas deportivos venezolanos, la mayoría de los cuales se opone terminantemente a que el país realice los Juegos.

La reunión fue programada por el propio Herrera Campins, quien en sus años juveniles fue redactor deportivo, dentro del ciclo de consultas para tomar la decisión final sobre el tema.

La posibilidad de que los Novenos juegos se realicen en Caracas ha despertado desde hace dos años una polémica descomunal entre sus partidarios y adversarios.

Los dirigentes deportivos son los más interesados en la organización en el entendido de que servirá para construir una colosal infraestructura deportiva en la capital de la república y que posibilitará el progreso del deporte venezolano.

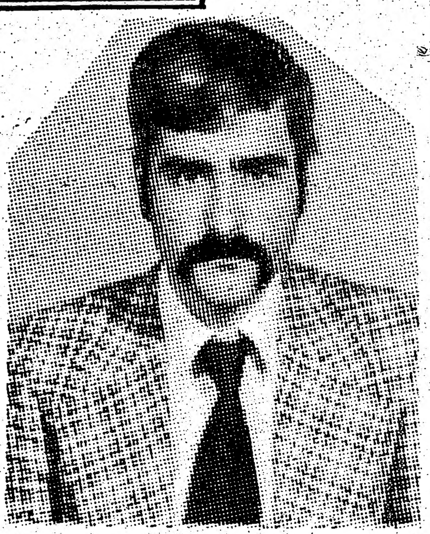
Los impugnadores creen que el país no tiene tiempo para realizar una buena organización y además piensan que los inmensos recursos que se destinarán deben diversificarse en todo el país con la construcción y el mejoramiento de las instalaciones deportivas.

Herrera Campins dijo, anticipándose a su decisión, que cualquiera que ella sea, su compromiso de impulsar vigorosamente el desarrollo del deporte venezolano no sufrirá mengua alguna.

"Con Panamericanos o sin Panamericanos construiremos campos deportivos y masificaremos el deporte nacional", dijo el Mandatario.

A.P. GOMES
Real Estate & Insurance Ltd.

Se complace en introducir al Sr.
LORENZO CARRANZA



Como agente especializado en la compra venta de propiedades comerciales, residenciales, industriales, hipotecas, seguros.

CONSULTE SIN COMPROMISO
1567 Dundas St. W.
531-1191 531-5761

"GOLAZO DEPORTIVO"
EN SU EDICION EXTRA ESPECIAL A COLORES
En venta en las Semifinales del Campeonato Abierto de la Liga Latinoamericana.

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
Ahora es tiempo del
income tax
Ahorre con nuestra experiencia
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS * PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO DE NOTARIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
803 Dundas St. W
Tels. 364-7885

PORTUGUESE MEAT FARMS
188 AUGUSTA AVE.
362-7465

Carne, sangre de cerdo
pollos, pollos vivos
Conejos
Palomas
Carne de ternero
Lengua,
Chorizo,
Pavos,
Mortadela, Salami, Jamones,
Huevos
Carne al por mayor
Reparto gratuito con una orden mínima

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS
530 Bloor St. W. (esq. Bathurst)
534-6391
Lunes a viernes 10am.- 5.30pm.
Sábados 9 a 12

PIELES
El regalo ideal
Pieles, abrigos, chaquetas, estolas desde $ 99. Siempre tenemos gran selección. También: Collares, sombreros, pieles para hombres. Usados: Abrigos de pieles, chaquetas desde $ 10. Almacenamiento. Limpieza, reparaciones. Lunes a viernes 9.30 A.M. — 9 P.M.
Paul Magder
202 SPADINA AVE. TEL. 363-6077

EDIFICIO DE 3 APTS., entrada separada, driveway privado, separado a ambos lados. 10 años de construcción, cuartos grandes y modernos. Bueno para 3 familias que quieren ser propietarios y tener apartamentos separados. Sólo se necesitan $ 5.000 de entrada.

SEA DUEÑO DE SU PROPIO NEGOCIO Y HAGA BUEN DINERO.— Negocio de variedades en apartamento. Buen ingreso semanal. Excelente compra para marido y mujer. Sólo $ 5.000 de entrada.

LA MEJOR OPORTUNIDAD DEL MES.— Hogar con sólo $ 500 de entrada. Excelente para pequeña familia que quieren vivir en su propia casa y por lo mismo que paga cuando alquila.

L. FUDA 651-1203 o 656-3956
o su intérprete de habla hispana PEDRO CORDOBA
782-0608 — 781-9898
EXPERT REAL ESTATE

San Marco Travel
1659 ST. CLAIR AV. W.
TORONTO TEL. 656-3033
Además de llevarlo a cualquier parte del mundo, haciéndole pagar las tarifas más bajas en plaza, ofrece a la comunidad
"HISPANA"
SERVICIO PROFESIONAL PARA EL
INCOME TAX
Desde $ 5. con derecho a un Wintario
¡PERMITANOS SERVIRLE!
Poniendo a vuestro servicio nuestra experiencia de muchos años. Nuestro personal especializado, reclamará en vuestro INCOME TAX el máximo del beneficio que le corresponde
IATA
Agente autorizado
FRANCO CUGLIARI

PERSONALES

SOMJEN & SUTER-McEWEN
ABOGADOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906,
TORONTO ONT. M5R 1A3
Teléfono 922-8083
Horario de 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

MINI CURSOS PARA LOS INTERESADOS EN LO OCULTO

EL ARTE DE LEER LAS CARTAS: Método simple que le enseñará a predecir, el pasado, presente y futuro.
MAGIA 1: Teoría y práctica, sortilegios encantaciones, hierbas, uso y poderes de las velas.
DESARROLLO PERSONAL: Descubra como usar sus poderes ocultos para conseguir todos sus deseos.
Clases en español, inscripciones limitadas. También predecimos su futuro, en las cartas. Ayudas espirituales.
PARA MAS INFORMACION 531-3964 - 537-4079

Elimine por completo el crecimiento del pelo. Tratamiento gratis los primeros 15 minutos.

690-3067
East End Electrolysis

CASA BLANCA UNISEX
LO MAS MODERNO EN EL CUIDADO DE SU CABELLO

MIMI
2184A BLOOR ST. W.
TEL. 767-4737
741 COLLEGE STREET
TEL. 532-6815

AMIR MARTINEZ
PEDICURO
Atención a domicilio
DE 5 a 9 PM. lunes a sábados
249-3668

GLOBAL DATA SERVICE: Luis Alcivar. Contabilidad y leyes para comerciantes, Income Tax, traducciones, poderes, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de Notaría. En su nueva dirección 1296 Bloor St. West. 533-7995 — 533-7996.

SE COMPRA ORO Y JOYAS VIEJAS
Amalia Jewellers
475-A Bloor St. W.
923-0783

Envíos marítimos a todos los países de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta.
ACE FREIGHT FORWARDING
REPRESENTANTE:
LUIS ALCIVAR
1296 Bloor St. W. Toronto
533-79995

Para reuniones íntima, preparó comida típica argentina, lechón adobado con ensalada russa, salpicón de ave, antiposto, pastas, otros platos llamar señora Loto 441-3099, después de las 3 P.M.

Lecciones de inglés privada para personas que quieran aprender o practicar, llamar a Charon Tel. 651-8227.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

TRABAJO A TIEMPO COMPLETO Y MEDIO TIEMPO
Buscamos a personas de habla hispana para ser entrenadas como representantes publicitarios de nuestros "Equipos para aprendizaje de idiomas". Si califica le enseñaremos un nuevo trabajo excitante y puede ganar dinero durante su etapa de entrenamiento. Experiencia no necesaria, poco inglés ayuda pero no es esencial. Para entrevista venga personalmente los lunes de 10 A.M. a 2 P.M. y viernes de 4 P.M. a 8 P.M. asolamente.
M & Distributors
1543 Bloor St. W.
(esquina Dundas)

Gane dinero en su tiempo libre, llame a John de 7 P.M. a 9 P.M. Tel. 245-6397.

Se necesita chapista (carrocero) buen sueldo y trabajo seguro llamar Elías al 767-9545.

Se busca confitero para trabajar en zona de College y Manning. 537-9352.

MUDANZAS

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

MUDANZAS
Dentro y fuera de la ciudad, servicio de carga al aeropuerto. A cualquier hora, precios razonables, experiencia y cumplimiento. Benítez. 651-7927.

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876

REPARACIONES

Reparación de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio, 762-6767 o 279-5551, Pino.

Plomería, calefacción, y arreglos de cocina o baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 445-6950. Eduardo.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ.
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont). 532-9959 - 536-9979.

EDIFICIO FAMILIAR
Se rentan apartamento de 1 pieza para matrimonios o personas solas. Valor $ 209, incluyendo, gas, electricidad, y parking. Area central, cerca Eaton Centre. 230 Oak St. superintendente colombiano. Teléfono 366-4140.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103 Domenic.

Bachelorettes desde $ 168, energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

LOCAL PARA BANQUETES
Caben hasta 300 personas. Con o sin comida. Esquina de Dupont y Davenport. Tel. 962-5001. Sra. Marina.

SE VENDE

Vendo por ausentarme del país, casa de ladrillos de 3 pisos, siete habitaciones, 2 cocinas, 2 baños, amplio fondo, pegada a un lado excelentes condiciones renta $ 420 mensuales, aparte de la planta ocupada por el dueño. Area de Bathurst y Queen. 93 Midchell Ave. Llamar al Tel. 363-3402 después de las 5 de la tarde.

SINGER
Máquinas de coser usadas desde $ 29.95 y nuevas desde $ 114. Reparaciones.
620 Bloor St. W.
537-4881

SE VENDE

Televisores blanco y negro desde $ 108.85. Color $ 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Frente al parque de Christie, ahorre $ 3.000. Se vende una casa de 10 cuartos, 3 cocinas, cuarto de sol, garage, privado $ 66.500, llamar 533-7631 o 621-2386.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate-Realtor. 961-4156 — 249-6638, Alejandro (Alex).

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditiones?, no salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

VIAJES

Viajes especiales desde Buenos Aires a Toronto y regreso para el mes de junio, julio y agosto (en compañía canadiense).
CARLOS PETOSA
SOLAR TRAVEL INC.
7766 Martin Grove
Woodbrige Mall 851-2293

Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST.
(Yorkdale) **781-5204**

SOMOS EXPERTOS EN
INCOME TAX
Además: Viajes, visas pasaportes, tramitaciones, traducciones. **ACADIA TRAVEL,**
374 College St. 923-8501
Hablamos español

Viajes con tarifas especiales durante todo el año. Consúltenos
ROME TRAVEL
654-2434 Irma
Se habla español

Reserve ahora para Navidad a Buenos Aires y Montevideo, 2 salidas. Dic. 21 y 22. Consulte con Frank a la Agencia de viajes Sunrise Travel, 1151 Dundas St. W., Westdale Mall, Mississauga, 275-3331. Se habla español.

Para insertar avisos de clasificados llamar al teléfono 967-5326.

COMUNICADOS

TRANSITIONAL YEAR PROGRAMME UNIVERSITY OF TORONTO

The Transitional Year Programme es un programa anual de estudios para gente quienes desean una educación universitaria pero quienes han sido impedidos de calificarse para la admisión a la Universidad por las rutas usuales. Cada año, TYP enrola un número limitado de personas quienes, por razones financieras o domésticas, no fueron capaces de completar su educación secundaria. A través de un sistema único de cursos especialmente diseñados y tutelaje individual intensivo, TYP, en el año prepara a sus estudiantes a participar como estudiantes universitarios en la Facultad de Artes y Ciencias.

La mayoría de los estudiantes son elegibles para asistencia financiera a través del Ontario Student Awards Program (O.S.A.P.). TYP provee consejo financiero a todos sus estudiantes.

Para mayor información concerniente al Transitional Year Programme por favor llame o escriba a: Transitional Year Programme 214 College St. Room 154, University of Toronto, Toronto, Ontario M5T 1R2 (416) 978-6832.

CLUB PICHINCHA

Nota: La Directiva del S.C.D. Pichincha pide disculpas y notifica que el acto de elección de reina de dicho club no se realizará en la Iglesia de St. Peter, sino en Lord Simcoe Hotel Salón C., King y University, esquina, el día 28 de abril de 1979 a las 7.30 P.M. El Presidente

CLUB PICHINCHA

El Club C.S.D.C. Pichincha, invita a todos sus jugadores y simpatizantes a entrenamientos los días lunes y miércoles en la escuela St. Francis Xavier C.S., localizada en 53 Grace Field Ave. (Keele y Lawrence) y los días jueves en 93 Essex a partir de las 6.00 P.M.

INCOME TAX
(Impuesto al Ingreso)

CHILD TAX CREDIT
(Crédito por los niños de las familias con ingresos bajos)

El Centro Latino Americano, ubicado en 9 Milvan Dr., en Weston le ofrece asistencia para aprender a llenar su formulario de Income Tax.

Toda persona residente en Canadá que tuvo ingresos imponibles debe presentar su declaración de impuestos a más tardar el 30 de abril.

Este año hay un nuevo beneficio que ayuda a las familias con niños de ingresos bajos. Para tener derecho a este beneficio hay que llenar la solicitud (Schedule 10) "Family Allowance" correspondiente a enero e incluirla en la Delcaración de Impuesto al INgreso.

Las familias con ingreso neto no superior a $ 18.000 al año podrán cobrar un cheque hasta de $ 200 por cada hijo, pagadero de una sola vez. Si el ingreso neto ha sido mayor, le puede corresponder algo menos o nada. Todo depende del ingreso neto familiar.

Este beneficio debe cobrarlo la persona que ha recibido el Beneficio Familiar (Family Allowance), generalmente la madre.

Si necesita ayuda para llenar los formularios de Income Tax o del nuevo beneficio fiscal, el Child Tax Credit, el Centro Latino Americano le invita a pedir una cita para los jueves en la tarde.

Nuestra dirección es 9 Milvan Dr. Unit. 9, segundo piso. Teléfonos: 745-6239 o 745-2460. Estamos muy cerca de Finche Ave. entre Weston e Islington.

MANTA S.C.

Cítase a sesión de Junta General a todos los miembros para el día domingo 29 de abril del presente año a partir de las 3 de la tarde. Dirección: 63 Belshaw Place, apt. 610 una cuadra después de Parliament St. al este de Dundas.

Se ruega puntual asistencia por tener que tratarse puntos de vital importancia para la buena marcha de la institución.

Cita a los siguientes jugadores para el día sábado 28 de abril del presente año a la 1 P.M. de la tarde en la cancha de Okeele St. y Finch Ave. W. por tener compromiso deportivo con el Club Amazonas. Mario Márquez, Alcides Rivas, Santiago Tapia, Franco Riofríos, Héctor Aparicio, Walter Murillo, Jorge Triviño, Julio Ronquillo, José Lucas, Luis Franco, Marcelo Moreno, Ezequiel Aguilar, Hugo Aguilar, Jorge Villamar, Pascual Villamar, Ricardo Ardiles, Leopoldo Andaul, Carlos Maggorini, Eduardo Vargas, Gabriel Pérez, René Sánchez, José Ponce, Manuel Reyes.
La Directiva.

BARCELONA S.C.

Comunica a toda la comunidad hispanoamericana residente en Toronto y a sus aficionados seguidores a este club tan querido en nuestro país (Ecuador) que hará reaparición este año para participar en las competencias deportivas de fútbol amateur con su plantel completamente reformado militando en ella valores jóvenes muy conocidos en nuestra comunidad aspirante a un futuro de nuestro deporte tan favorito, dirigidos técnicamente por personas muy conocidas y amante a este deporte dentro de nuestra comunidad, y a la vez cita a todo el plantel de jugadores para las prácticas las cuales se realizan en la escuela Kelledale Jr. ubicada en Eglinton y Keele, todos los miércoles desde las 7 P.M., las prácticas comenzarán el 4 de abril de 1979.

CENTRO LATINOAMERICANO

El Centro Latinoamericano situado en 9 Milvan Dr. (Finch sector Weston), se permite en informar a la comunidad latinoamericana que se están dictando clases de inglés y ciudadanía en la Escuela Daystrom (Weston) los días martes y jueves de 7.30 P.M. a 9.30 P.M. Contamos con tres niveles de inglés y profesores bilingües (inglés-español). Disponemos de servicio gratuito de guardería. Para mayor información comuníquese a los teléfonos del Centro Latinoamericano: 745-6239, 745-2460 o después de las 8 P.M. al teléfono 745-1815.

COMUNICADO

El domingo 29 de abril un delegado de la Comisión Nacional de Trabajadores de Uruguay ofrecerá una conferencia sobre la situación actual del movimiento sindical uruguayo a las 8 P.M. en el local de la Comunidad de Solidaridad Latinoamericana, 49 Yarmouth (1 cuadra al sur de Dupont sobre Christie). Se invita a todos los interesados a concurrir.
Comité por la Defensa de los Derechos Humanos en Uruguay.

AGRADECIMIENTO

La Sociedad "Unión Internacional" (Centro de Ayuda Económico-Cultural) agradece a los artistas, a los animadores, a las srtas. candidatas, a los propietarios de establecimientos comerciales, a los miembros del jurado calificador y en general a todos los que de una y otra manera colaboraron en el programa de elección de reina que se realizó el sábado 14 de abril del año en curso.

SALVADOREÑOS

Se les invita cordialmente a una convocatoria cuyo fin es unir la comunidad salvadoreña residente en Ontario. Lugar: Iglesia St. Peters, Bathurst y Bloor (frente estación Subway). Fecha: Sábado 5 de mayo, 1979, 5.30 P.M. Para mayor información llamar a los teléfonos: 656-0074 de 10 AM a 4.00 PM; 259-1022 de 6 PM a 10 PM.

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE

NOTICIA PUBLICA. Cualquier persona que use o represente el nombre de la "Asociación Peruano Canadiense" o (Peruvian Canadian Association); sin nuestra autorización será llevado a la Corte.
Presidenta Beatriz Torrese, secretaria, Jean Liendo.

LIGA HISPANOAMERICANA

La Liga Hispanoamericana cita a asamblea el día domingo 29 de abril a las 2 P.M. en la Iglesia St. Peter's (Bloor y Bathurst) para tratar asuntos relacionados con la inauguración del campeonato 1979.
La Directiva

CONVOCATORIA

C.D. C. "Ciudad de Quito invita a sus socios, jugadores a los entrenamientos de fútbol los días martes y jueves a las 6.30 P.M. Se ruega puntual asistencia.
La Directiva.

CLUB URUGUAY

El Club Uruguay invita a todo muchacho de 12 a 16 años de edad a concurrir a las prácticas de fútbol. Los equipos entrarán en la Liga Canadiense. Por información llamar a los teléfonos 767-4430, 789-1726 o 822-8099.

LIGA LATINOAMERICANA

Cita a todos los representantes de los clubes afiliados a reunión especial el próximo domingo 29 a la 1 P.M. en el Salón de Conferencias del Lamport Stadium (Dufferin y King). La Directiva.

CLUB ATLETICO ARGENTINO

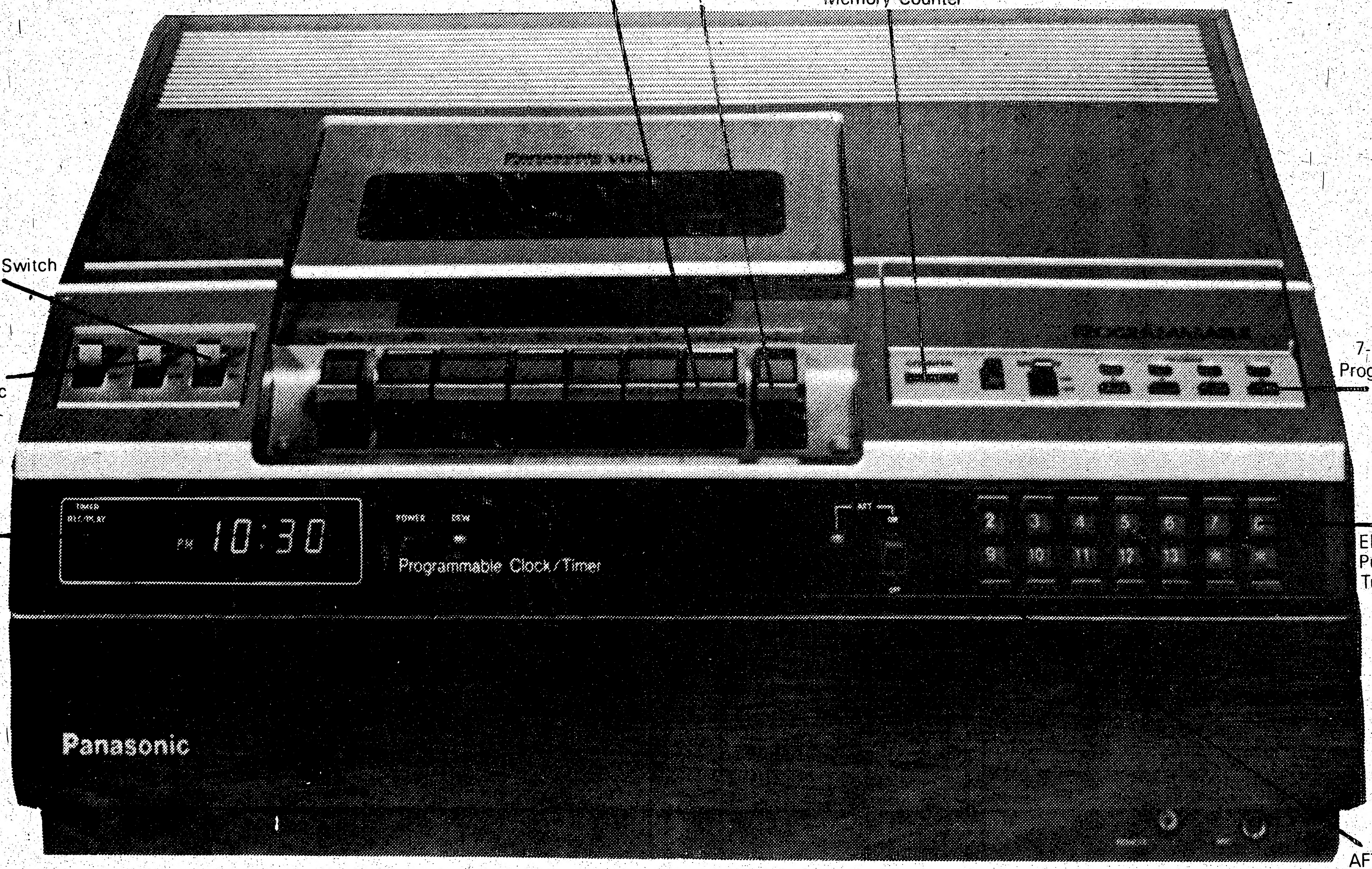
Se invitan a todas las Srtas. interesadas a participar en la elección de Reina del Club Atlético Argentina 1979 a llamar al 651-1706.

CONSULADO DEL ECUADOR

Se comunica a los miembros de la FIE que la reunión convocada para el 27 de abril será aplazada por razones de fuerza mayor. Fecha, hora y lugar de la reunión serán notificados oportunamente.

PROGRAMABLE

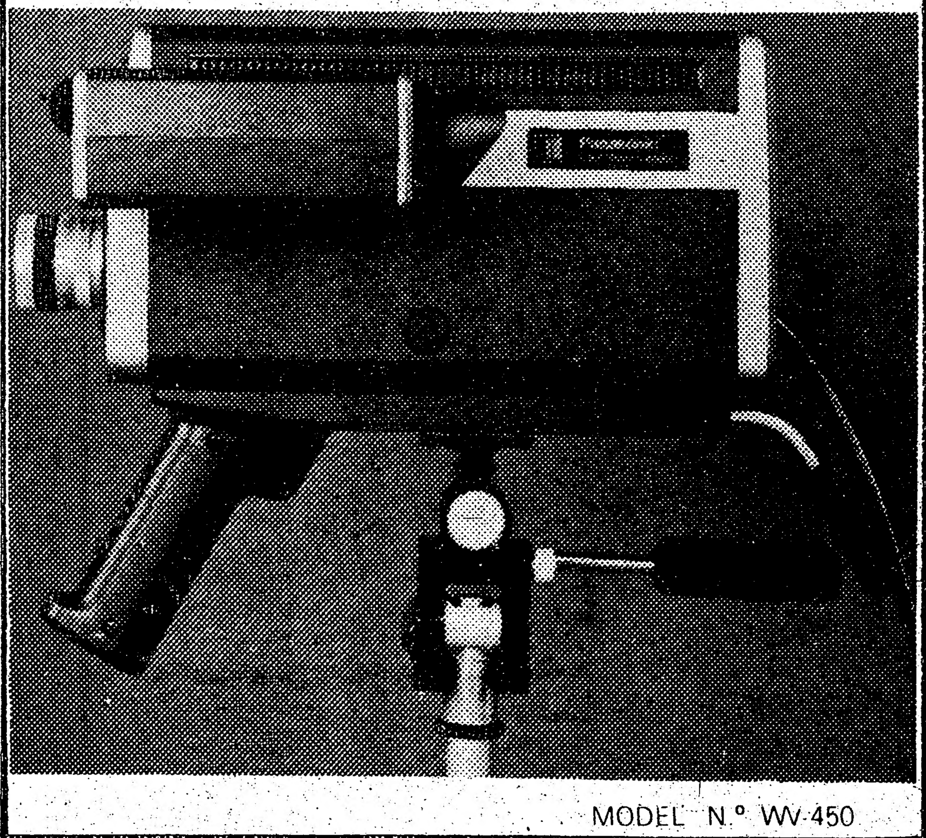
Con el Panasonic Omnivisión PV1500, Grabadora-Video-Cassette de 4 horas de duración



Con el Panasonic Omnivisión PV1500 Ud. puede ponerse al día con todos sus programas favoritos del fin de semana mientras observa otro programa. Omnivisión PV1500 puede grabar los programas de T.V. mientras Ud. se ocupa de las cosas importantes del hogar o cuando se ausente hasta por un período de 7 días.

*Reproduce los programas que aparecen en T.V.
*Absorbe hasta 4 horas de grabación en económicos cassettes. *Incluye reloj electrónico.

Como oferta de intoducción regalamos una filmadora blanco y negro valuada en $ 459 por cada compra, para producir sus propias películas. Para demostraciones de su funcionamiento llame o visítenos.



MODEL N.º WV-450

Panasonic Omnivision IV **VHS**

CREDITO BANCARIO INSTANTANEO
Consulte a Ivan Solorzano

GENERAL FURNITURE CO.

303 AUGUSTA AVE. 962-3731
1483 DUNDAS ST. W. 536-5030